

**Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España  
en la Prensa Internacional (OPIEX), cuarto trimestre de 2009**

*OPIEX*

Área: Imagen Exterior de España y Opinión Pública  
Documento de Trabajo 27/2010  
30/07/2010

---

## Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional (OPIEX), cuarto trimestre de 2009

OPIEX

### Introducción

En esta cuarta entrega del año 2009 del Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional (OPIEX) nos encontramos con un informe en el que aunque la economía continua acaparando la mayor parte de la atención en los medios internacionales, debido a la crisis, su importancia relativa se mantiene similar a la del trimestre pasado, siendo el siguiente tema más publicado el del terrorismo.

Como recordatorio para aquellas personas que se incorporan ahora a esta serie de informes, repetimos aquí las preguntas que guían nuestra investigación. Con las limitaciones que más adelante se señalan, el OPIEX trata de establecer qué países son los que más se interesan por lo que ocurre en nuestro país y cuáles son los temas que más atención despiertan y mayor cobertura mediática reciben. Se quiere indagar de este modo sobre las imágenes de España y de los españoles que se difunden en los medios internacionales. La metodología utilizada es la de documentos anteriores. Usamos los boletines de prensa internacional editados por el servicio de prensa de La Moncloa entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2009, a los que se puede acceder a través de su página *web*, como la fuente principal de datos para la investigación.<sup>1</sup> Además de sobre otras cuestiones de interés, los boletines de prensa de La Moncloa recogen información de forma sistemática sobre España, por lo que representan una fuente de datos muy adecuada para el objetivo de este documento de trabajo, tanto más cuanto que incluyen resúmenes en español de publicaciones editadas en lenguas diversas. Alertamos a los lectores acerca de la necesaria cautela con que han de interpretarse los resultados, ya que algunas de nuestras observaciones pueden reproducir inadvertidamente sesgos en la selección de los medios y las informaciones que La Moncloa incluye en sus Boletines.

Por tanto, más que a los pequeños detalles, hay que prestar atención al mapa general que emerge del análisis: dónde aparece España y por qué motivo lo hace. No obstante, este informe incluye también comentarios de tipo más cualitativo que nos parecen relevantes o que ejemplifican la forma en qué se trata determinado tema.

### ¿A quién le interesa España?

Durante los tres meses que se analizan, el servicio de prensa de La Moncloa recogió información sobre España en un total de 25 países y 149 publicaciones, unas cifras muy

---

<sup>1</sup> <http://www.la-moncloa/ServiciosdePrensa/BoletinesPrensaInternacional/default.htm>.

parecidas a las del trimestre anterior.<sup>2</sup> Entre los países con mayor número de publicaciones periódicas que mencionan a España durante este cuarto trimestre de 2009, mantenemos algunas de las sorpresas del trimestre pasado. Entre los habituales de nuestro entorno más cercano –Italia (con 14 publicaciones), Francia y Alemania (con 12), el Reino Unido y Bélgica (con 11) y Marruecos (con 10)– encontramos no solamente a EEUU (con 14 publicaciones), sino también a China (con 11) y Polonia (con nueve). La presencia destacada de referencias a España en los medios de EEUU viene siendo habitual, pero no así en los medios de China y Polonia.

Como hemos apuntado en otras ocasiones, resulta imposible establecer con certeza si las fluctuaciones que se aprecian revelan realmente aumentos y descensos en la atención que dichos países han prestado a España, o bien fluctuaciones en la cobertura de los medios en esos países por parte del gabinete de prensa de Moncloa. En algunos casos, los aumentos reflejan únicamente la aparición de temas puntuales que afectan de manera particular a un país determinado, y ello explica una cobertura amplia, en número de periódicos que los recogen, pero limitada en el tiempo.

---

<sup>2</sup> Como se refleja en OPIEX anteriores, es normal cierta fluctuación tanto en el número de países como en el de publicaciones, de un trimestre a otro. No podemos saber con certeza si estas fluctuaciones en el número de países y publicaciones que recogen información sobre España y que aparecen los Boletines de Prensa de La Moncloa se deben a una mayor o menor presencia de nuestro país en la prensa internacional, o a una mayor o menor cobertura de los países y publicaciones por parte del servicio de prensa de La Moncloa. En cuanto a China, comprobamos que su presencia del trimestre anterior no fue una excepción, ya que en este cuarto trimestre vuelve a aparecer con un número destacable de publicaciones y noticias.

Gráfico 1. Número de medios por países, octubre-diciembre de 2009

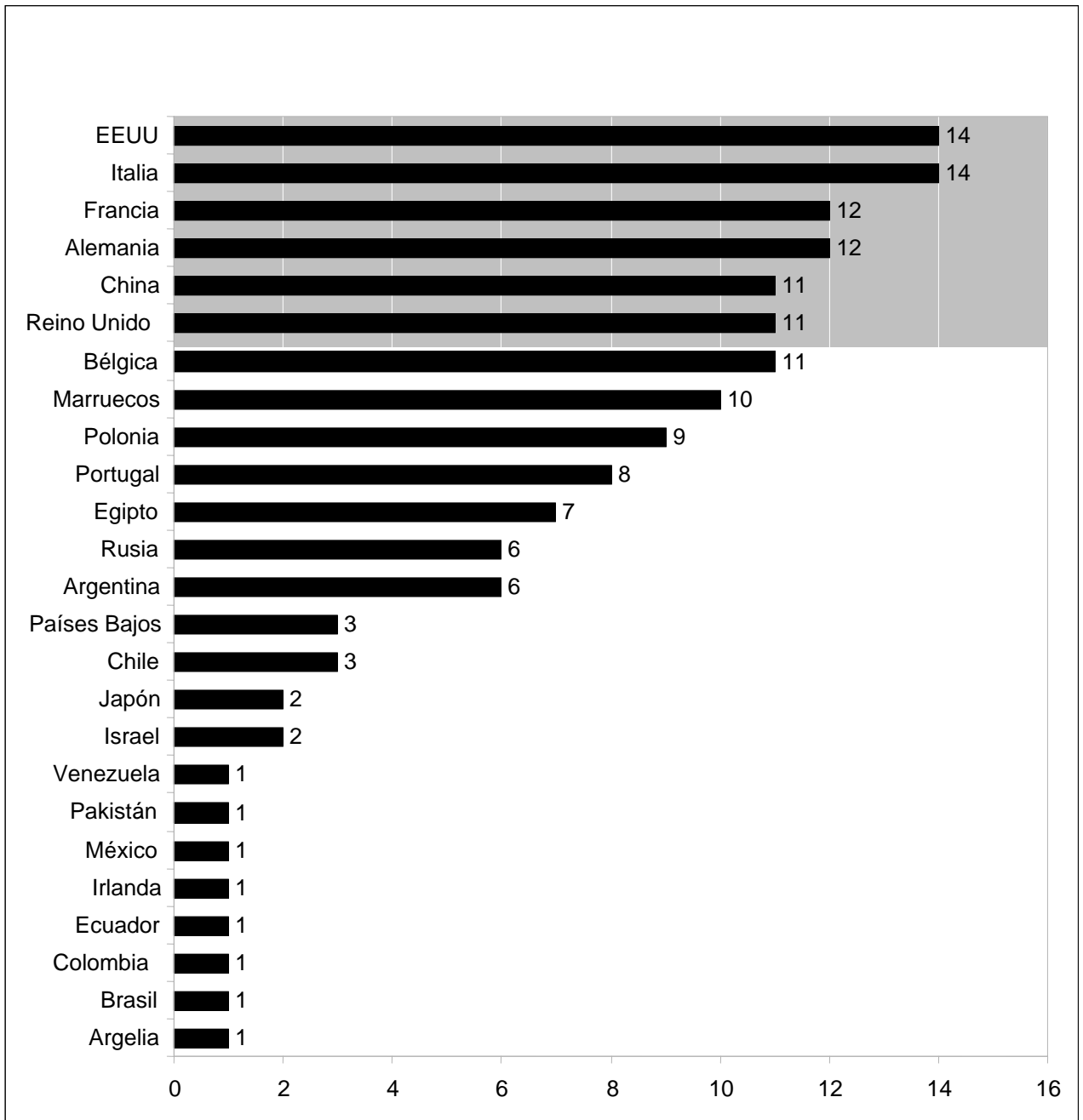
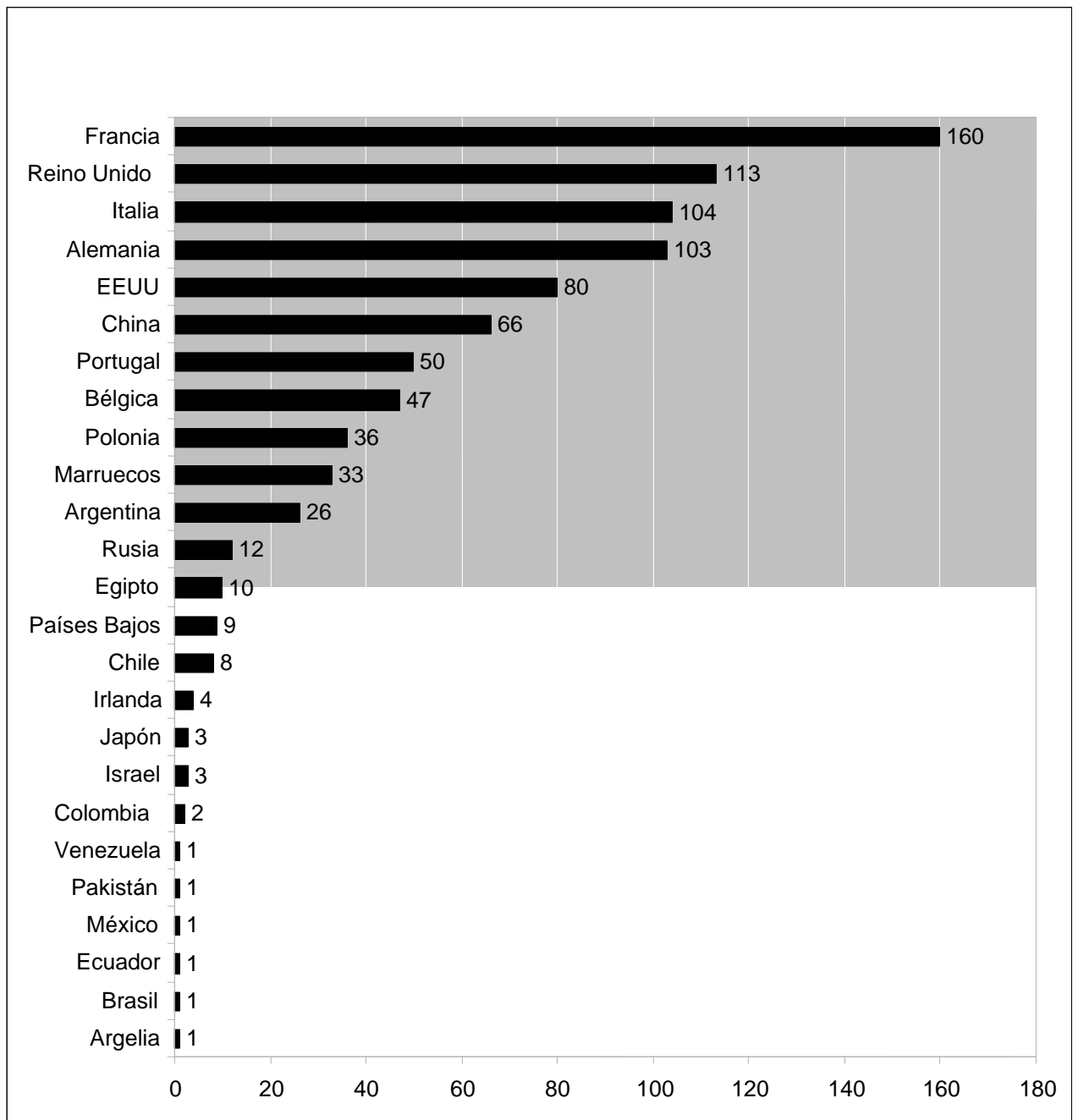


Gráfico 2. Número de informaciones por países, octubre-diciembre de 2009



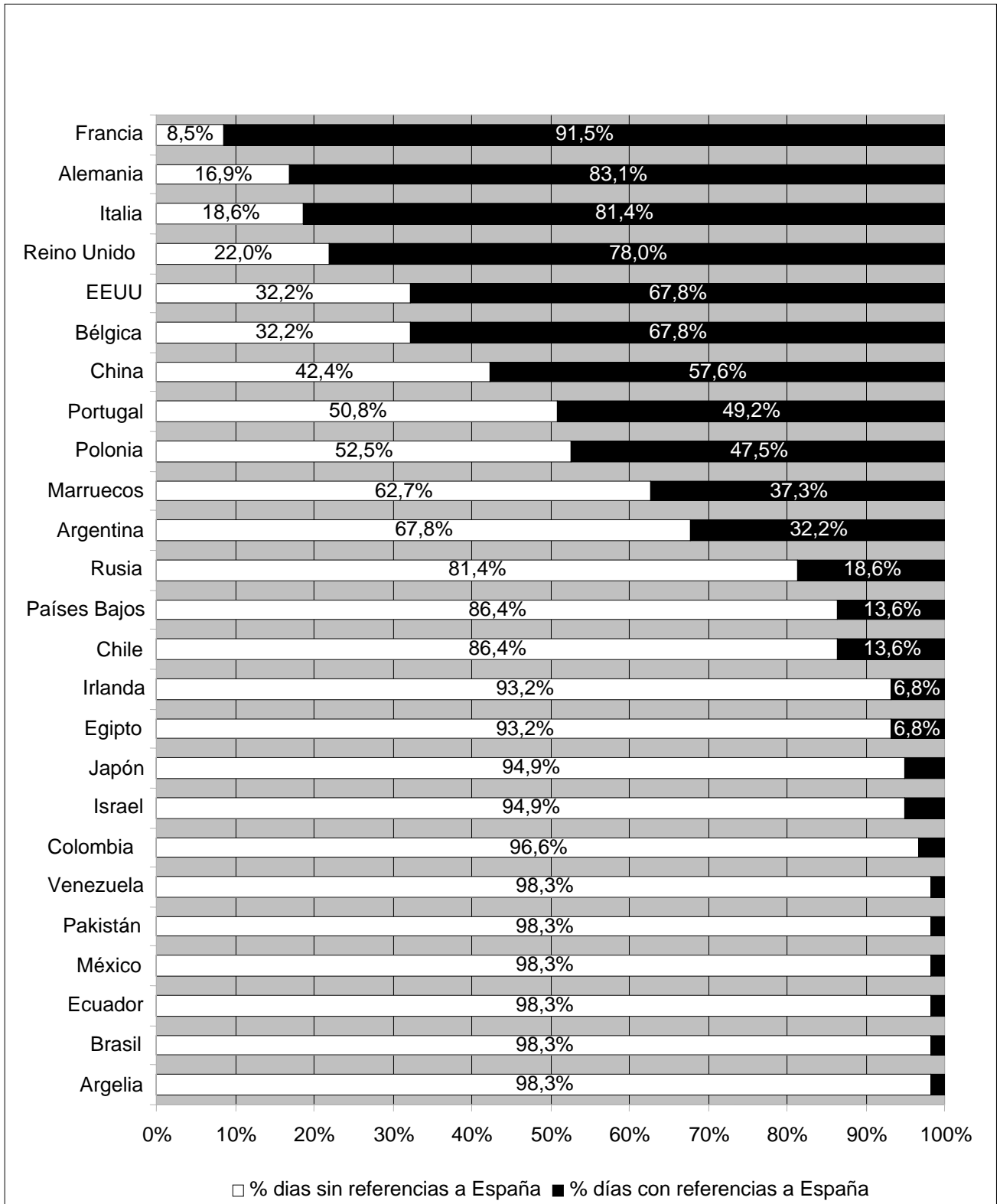
No obstante, si atendemos al número de informaciones y el número de días en que aparecen noticias sobre España, podemos establecer la visibilidad de España en estos países con mayor fiabilidad. Atendiendo al número de días, observamos que sólo los países geográficamente más cercanos a España, junto a EEUU y China, se interesan por nuestro país de forma sistemática: aparecen noticias al menos un 50% de los días del período analizado. La presencia de España es una constante en los medios franceses, alemanes, italianos y británicos, donde aparecen informaciones relacionadas con nuestro país prácticamente a diario: el 92% de los días analizados en Francia, el 83% en Alemania,

el 81% en Italia y el 78% en el Reino Unido. La visibilidad de España es un poco inferior en los medios estadounidenses, belgas y chinos, donde aparecen informaciones relacionadas con nuestro país el 68% de los días en EEUU y Bélgica y el 58% en China en el período analizado. A partir de este grupo de cabeza los porcentajes son sensiblemente menores. Portugal, Polonia, Marruecos y Argentina informan sobre España el 49%, 47%, 37% y 32% de los días respectivamente. En el resto de países analizados, España aparece menos de un tercio de los días del período.

Atendiendo al número total de informaciones que aparecen en los diferentes medios (es decir, sumando las aparecidas en todos los medios de cada país todos los días), podemos completar nuestra percepción sobre la presencia de España en cada país. Como viene siendo habitual en informes anteriores, Francia es de nuevo el país que presenta una frecuencia más alta, con 160 informaciones. Le siguen el Reino Unido (con 113), Italia (con 104) y Alemania (con 103). En el resto de países analizados se observan frecuencias mucho menores de informaciones sobre España: únicamente EEUU (con 80 informaciones), China (con 66) y Portugal (con 50) pueden ser destacadas. En el resto de países aparecen menos de 50 informaciones durante todo el período analizado.

Como en OPIEX previos, hemos calculado un índice que mide el número medio de informaciones diferentes sobre España por publicación y día. En este índice Francia y el Reino Unido vuelven a ocupar las primeras posiciones, aunque en lugares diferentes. En este caso, en primer lugar está Francia, con un valor de 0,22, y el Reino Unido en segundo lugar, con 0,17; les siguen Alemania (0,14), China y Portugal (0,10), EEUU (0,096) y Bélgica y Argentina con un índice del 0,007.

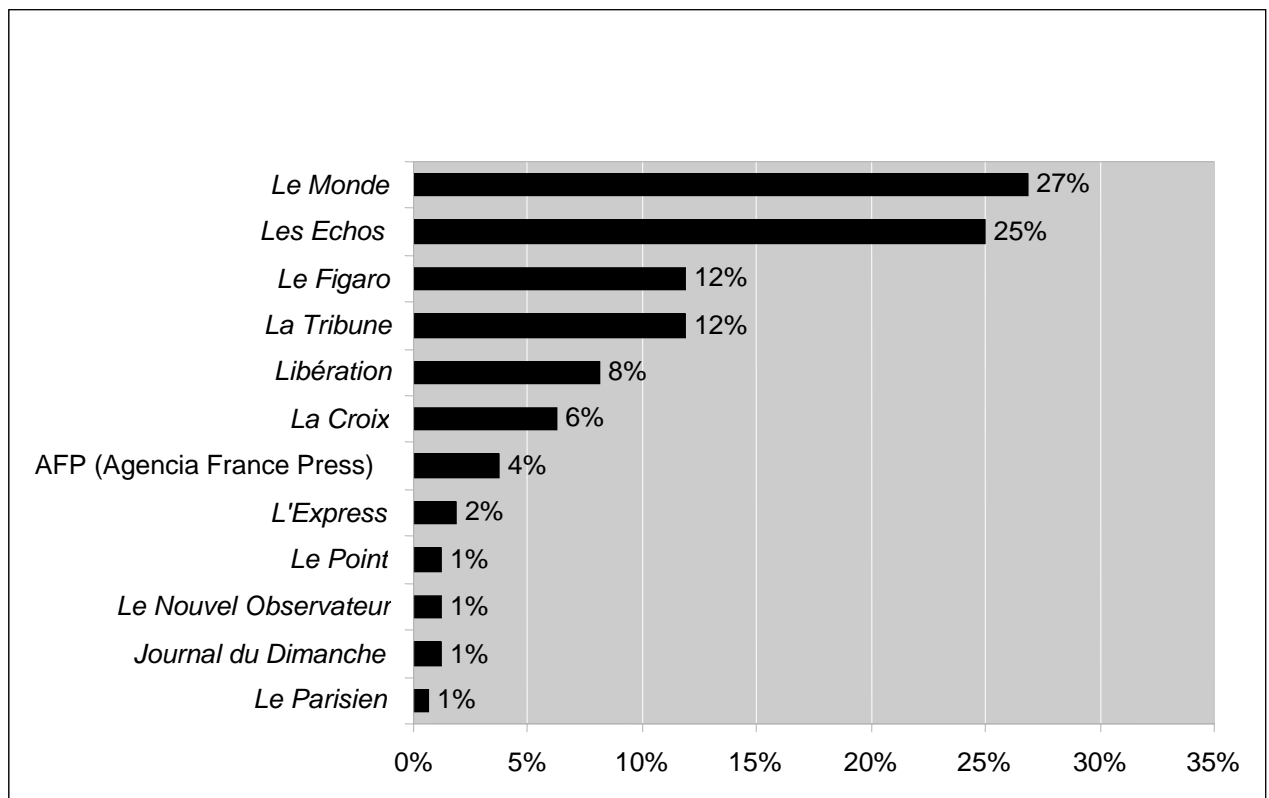
Gráfico 3. Presencia temporal por países, octubre-diciembre de 2009



Profundizando algo más en el análisis de los países que más atención dedican a España, encontramos que dicha atención no se distribuye uniformemente entre todas las publicaciones analizadas; por el contrario, algunas de ellas tienden a acumular un mayor número de referencias mientras que en otras las menciones a España son puntuales o meramente anecdóticas.

En Francia, *Les Echos* y *Le Monde* continúan manteniendo el primer y segundo puesto, aunque intercambiando su posición respecto al trimestre anterior. *Le Monde* se coloca en primer lugar con un 27% de las referencias, seguido por *Les Echos* con un 25%. *Le Figaro*, conserva el tercer puesto (incluyendo un 12% del total de referencias a nuestro país en los medios franceses durante este cuarto trimestre). El cuarto lugar lo ocupa, de nuevo, *La Tribune* (con un 12% del total de las informaciones). A una distancia considerable se encuentran *Libération* (en quinto lugar con un 8%) y *La Croix* (en sexto, con un 6% del total de informaciones sobre España publicadas en Francia durante el cuarto trimestre de 2009). En el resto de publicaciones francesas, la presencia de España es mucho menor, prácticamente anecdótica.

Gráfico 4. Francia: porcentaje de informaciones por medio, octubre-diciembre de 2009

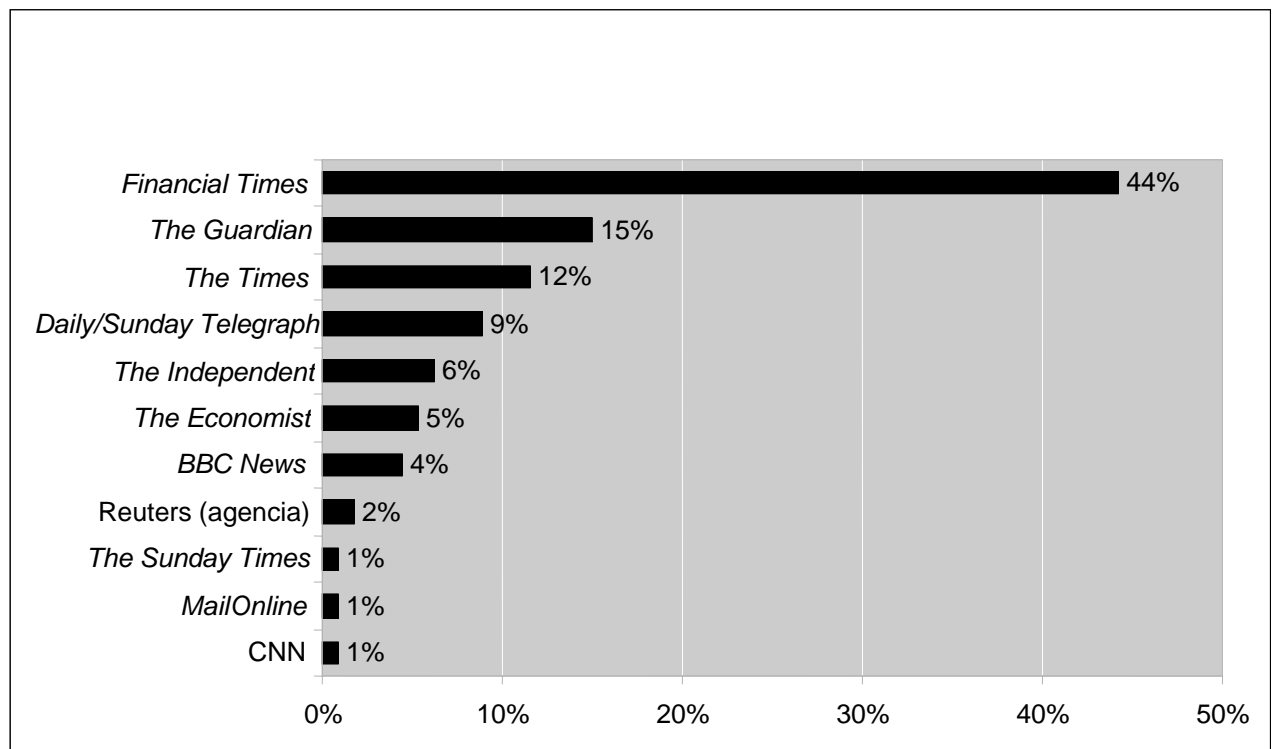


En el caso del Reino Unido, se continúa la tónica que hemos observado repetidamente en informes anteriores. Es mucho más probable encontrar informaciones sobre España si se hojeara el *Financial Times* que si se hojeara cualquier otro periódico. Esta publicación ofrece el 44% de todas las informaciones sobre España que aparecen en los medios británicos



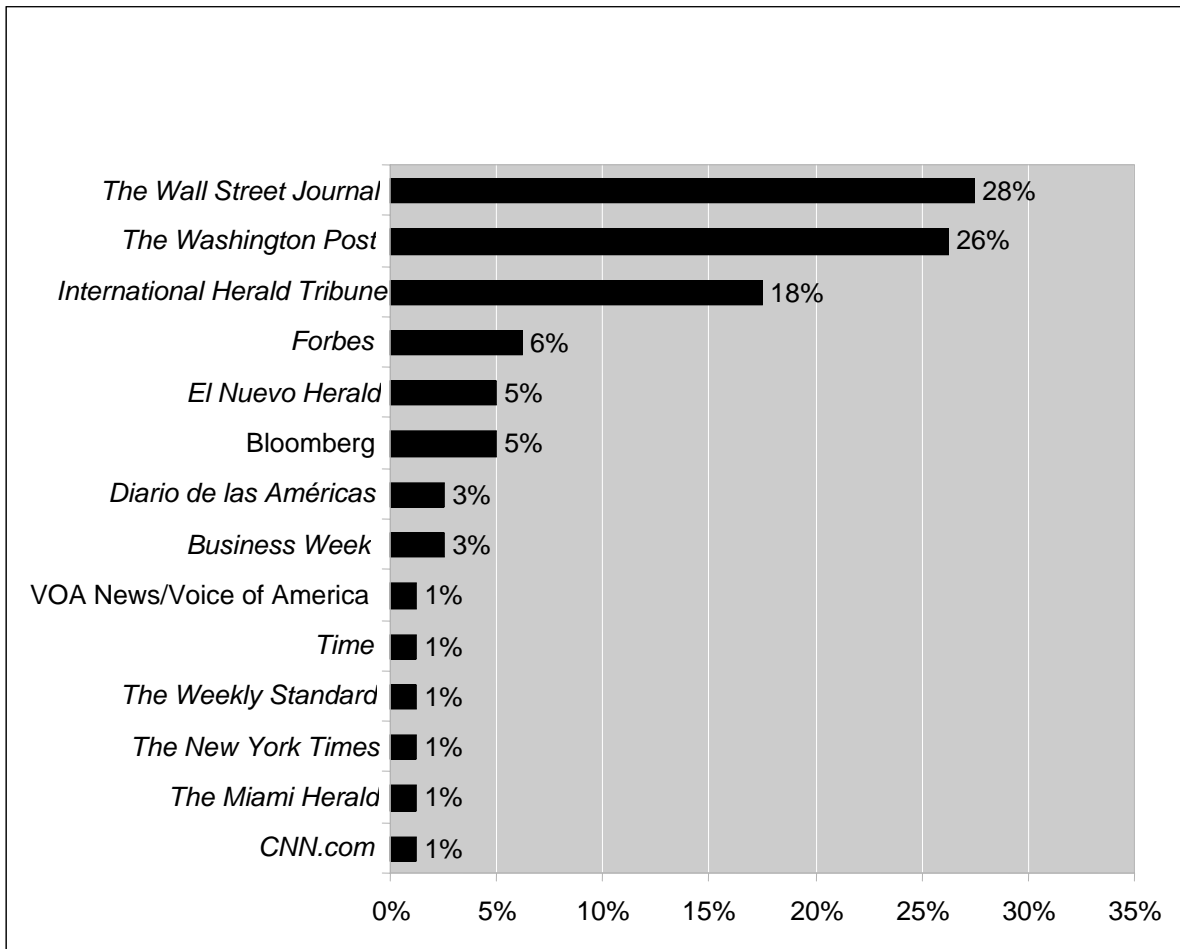
durante este cuarto trimestre de 2009. El resto de medios presenta frecuencias más modestas: *The Guardian* es el segundo en volumen de informaciones, con un 15% y le siguen *The Times* y *The Daily Telegraph*, con un 12% y 9% de las informaciones respectivamente. En el resto de medios la presencia de España es mucho más modesta. Las referencias a nuestro país en *The Independent* representan únicamente un 6% de total del Reino Unido, y en *The Economist* un 5%.

**Gráfico 5. Reino Unido: porcentaje de informaciones por medio, octubre-diciembre de 2009**



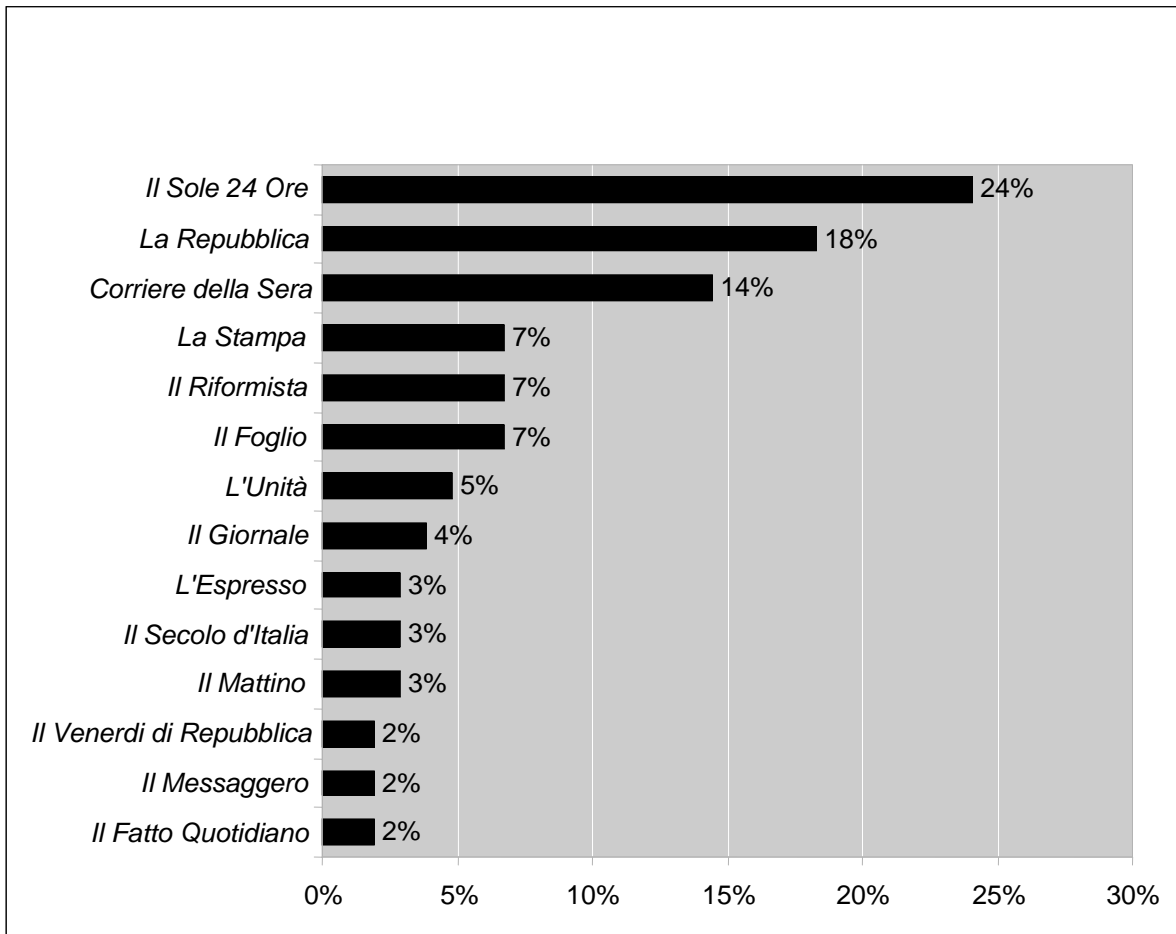
En cuanto a EEUU, a diferencia de trimestres anteriores, las informaciones sobre España aparecen con una gran diferencia en dos medios principalmente. *The Wall Street Journal* que abarca casi un tercio de las referencias a España (un 28%) y *The Washington Post* (con un 26%); les siguen el *International Herald Tribune* (con un 18%). Además de éstos, únicamente cabe destacar a *Forbes*, con un 6% del total de referencias a España en los medios norteamericanos, y a *El Nuevo Herald* y *Bloomberg*, ambos con el 5% durante este cuarto trimestre de 2009. En el resto de medios norteamericanos la presencia de informaciones sobre España puede calificarse como anecdótica o marginal.

Gráfico 6. EEUU: porcentaje de informaciones por medio, octubre-diciembre de 2009



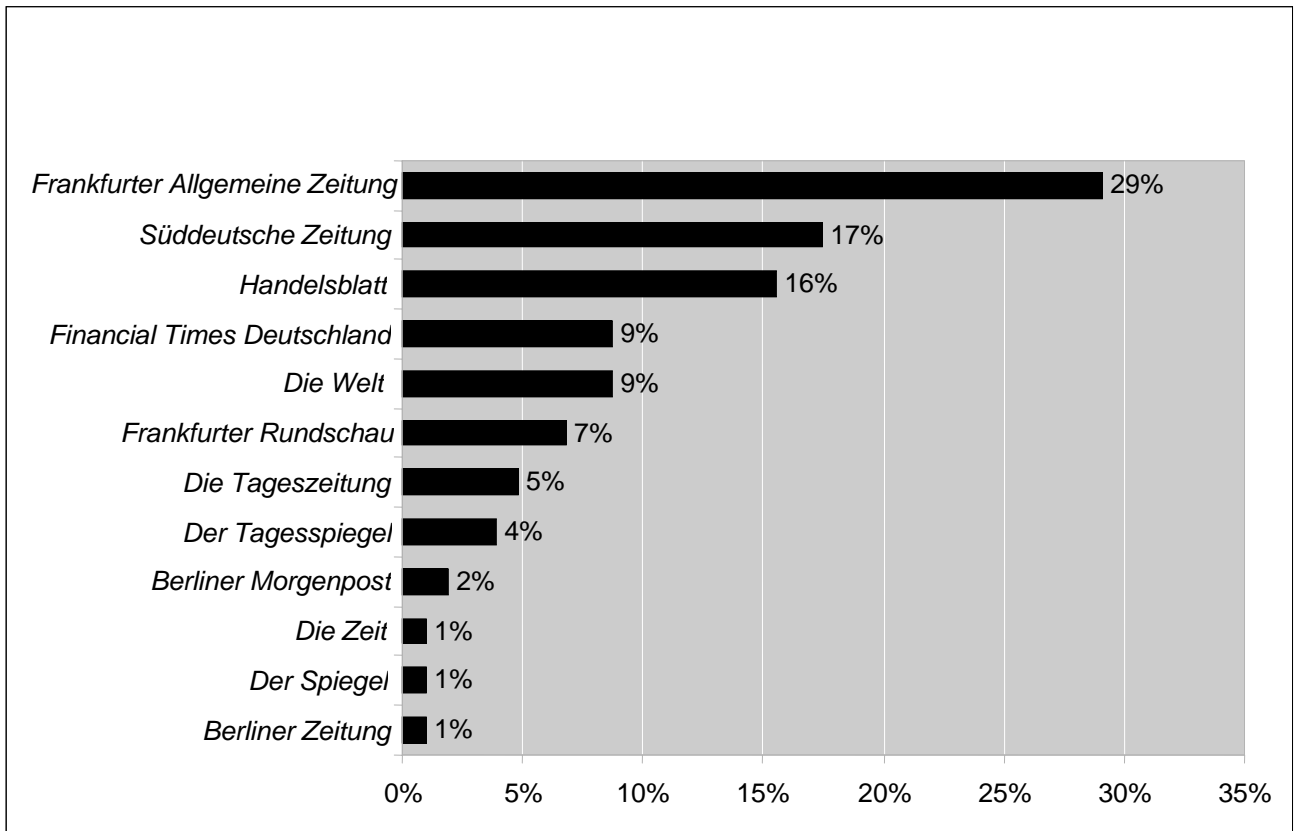
También en Italia podemos hablar básicamente de continuidad en cuanto a las publicaciones que más interés muestran por nuestro país. Respecto al trimestre anterior, *Il Sole 24 Ore* sigue ocupando el primer lugar, con un porcentaje del 24% de referencias a España, un poco inferior al tercer trimestre de 2009. En segundo lugar encontramos a *La Repubblica*, con un porcentaje bastante más elevado que en trimestre anterior, un 18%. En tercer lugar encontramos *El Corriere della Sera* con un porcentaje del 14% de las referencias a España en los medios italianos. *La Stampa*, *Il Riformista* e *Il Foglio*, comparten el cuarto lugar, con un 7% de las referencias. En el resto de medios la presencia de España es marginal, con un 5% (*L'Unità*) o menos del total de informaciones sobre España en los medios de este país.

Gráfico 7. Italia: porcentaje de informaciones por medio, octubre-diciembre de 2009



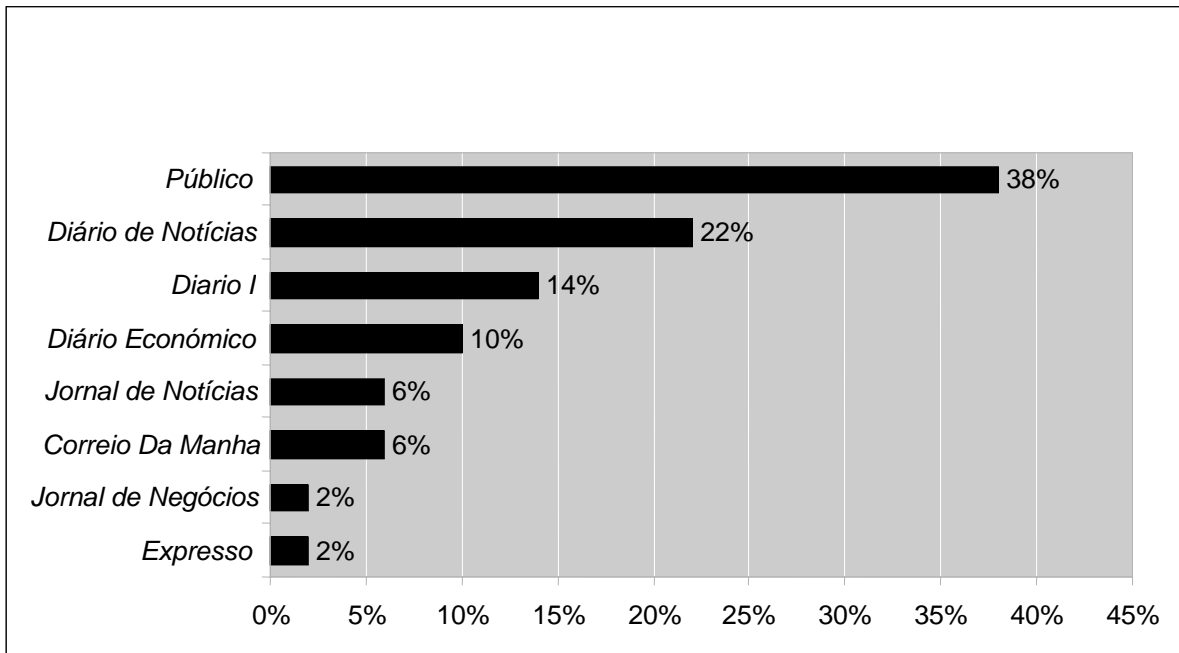
En Alemania destaca, como en los trimestres anteriores, la visibilidad de España en el *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, donde aparece prácticamente un tercio de informaciones sobre nuestro país (29%) sobre el total de informaciones en todos los medios alemanes durante este cuarto trimestre de 2009. *Süddeutsche Zeitung* mantiene su segundo puesto en cuanto a referencias a España, con el 17% del total, y prácticamente igualado en tercer lugar se encuentra *Handelsblatt*, con el 16%. A alguna distancia encontramos un segundo grupo de medios en los que España tiene una presencia moderada: *Financial Times Deutschland* y *Die Welt* (ambos con un 9%), *Frankfurter Rudschau* (7%) y *Die Tageszeitung* (5%). En el resto de medios, la presencia de España mínima, con un 4% o menos del total de las informaciones sobre España incluidas en los medios alemanes durante este tercer trimestre de 2009.

Gráfico 8. Alemania: porcentaje de informaciones por medio, octubre-diciembre de 2009



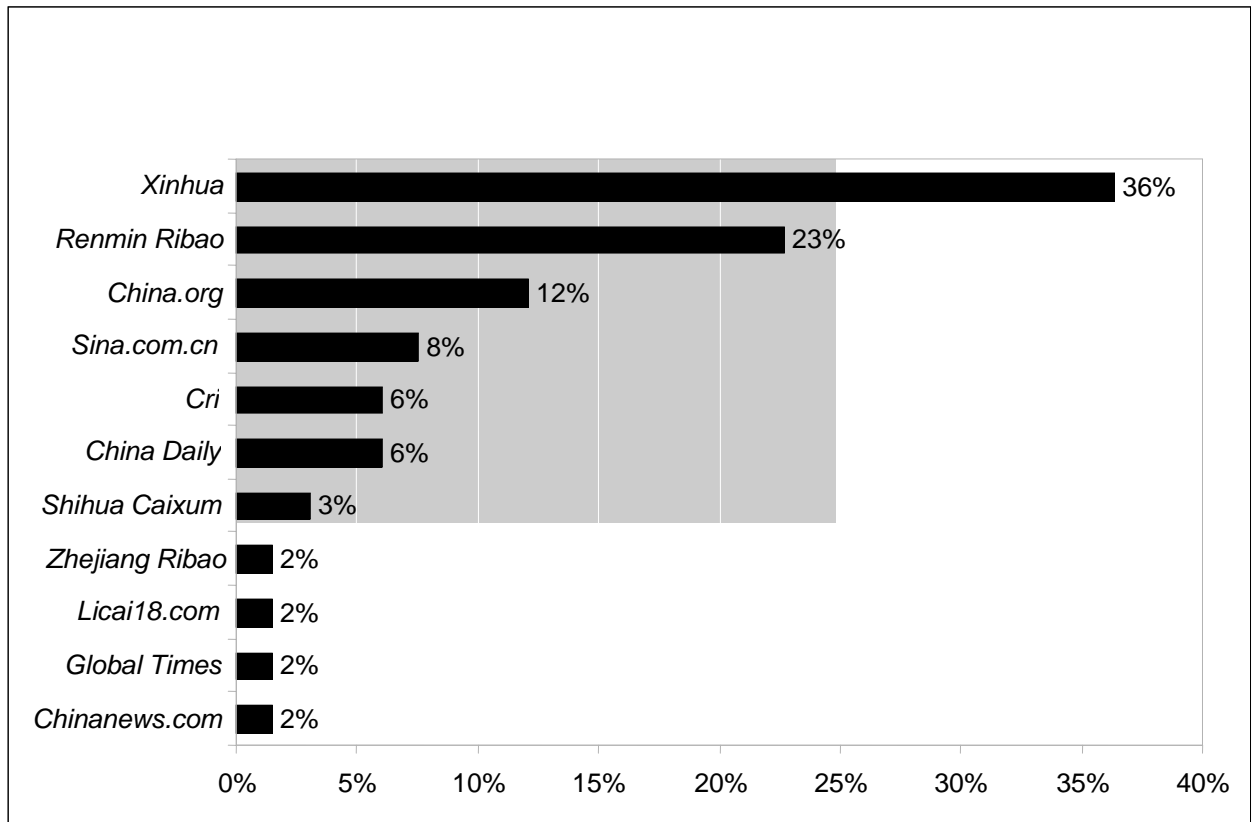
En Portugal, la situación vuelve a oscilar notablemente respecto al segundo y tercer trimestres analizados en informes anteriores. En esta ocasión, el primer puesto es ocupado por *Público*, con un 38% del total de referencias a España en los medios portugueses durante este cuarto trimestre de 2009. Con una diferencia notable, en segundo lugar encontramos el *Diário de Notícias*, con un 22% de las referencias. En tercer y cuarto lugar encontramos *Diário I* y *Diário Económico*, con el 14% y 10%, respectivamente. El resto de medios portugueses incluye un 6% (*Jornal de Notícias* y *Correio da Manhã*) o menos de informaciones sobre nuestro país.

Gráfico 9. Portugal: porcentaje de informaciones por medio, octubre-diciembre de 2009



En cuanto a China, *Xinua* y *Remin Ribao* son las principales publicaciones, incluyendo un 36% y 23% respectivamente de las informaciones sobre España aparecidas en medios chinos durante este cuarto trimestre de 2009.

**Gráfico 10. China: porcentaje de informaciones por medio, octubre-diciembre de 2009**



### ¿Qué interesa de España?

Como se viene mencionando en documentos de trabajo anteriores, el objetivo de esta sección es establecer qué temas encuentran mayor eco en la prensa internacional. Normalmente estos son los temas que nuestros vecinos consideran que podrían afectar también sus intereses (como la situación de la economía española), pero existen también temas domésticos que generan interés puntual fuera de nuestras fronteras.

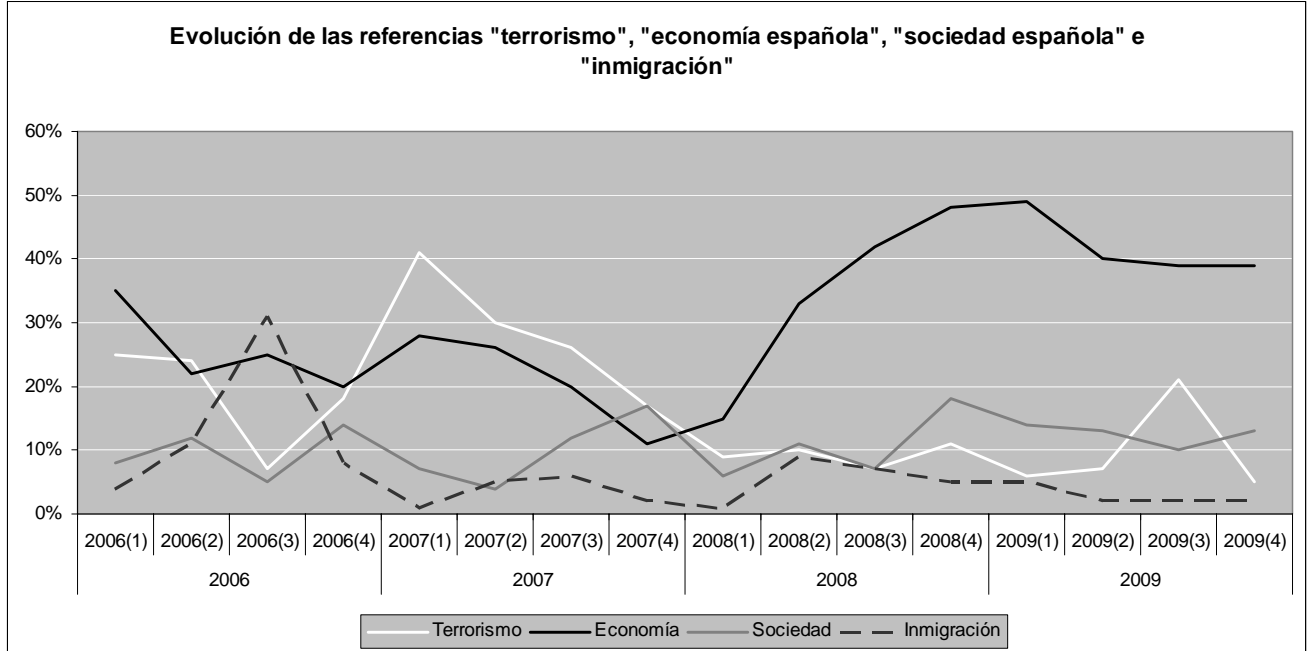
Debemos señalar las precauciones que deben observarse a la hora de emprender el análisis e interpretar los resultados. La base de nuestro trabajo ha consistido en agrupar temas y contabilizar el número de apariciones de cada tema por periódico y día. Para cada día sólo se ha contabilizado una mención a cada tema por cada publicación en cada país. Es decir, sólo se ha tenido en cuenta la presencia o ausencia del tema.<sup>3</sup> Por ejemplo, para este cuarto trimestre de 2009, en Francia podría haber como máximo, en un día

<sup>3</sup> En este informe retornamos a la metodología que hemos aplicado normalmente, excepto durante la Opiex del 4º trimestre de 2007. Sólo se adjudica un código a cada pieza de información analizada. Para adjudicar este código nos hemos basado en la tesis principal de cada pieza informativa incluida en los boletines y hemos seguido prácticamente siempre la propia clasificación de la información que realizaba el servicio de prensa de La Moncloa. En este sentido, nuestra aportación principal ha consistido, por un lado, en aunar titulaciones diversas en un mismo código genérico que permitiera realizar comparaciones y, por otro, en crear sub-códigos que permitieran análisis y comparaciones con un mayor nivel de detalle.

concreto, 12 menciones de un tema determinado si todos los medios franceses que han entrado en el análisis lo mencionaran. En este sentido, no podemos analizar el énfasis que cada publicación da a cada tema basándonos en el número total de artículos que aparecen en cada publicación sobre esos temas, pero sí podemos analizar el énfasis relativo basándonos en el número de días que cada publicación se hace eco de él; por países, podemos analizar el énfasis relativo basándonos tanto en el número de publicaciones que recogen un tema, como en el número de días que dicho tema es objeto de informaciones.

Observamos que, en este trimestre la economía mantiene su notoriedad, y aún continua siendo el tema que más preocupa al resto de países. Con respecto al segundo trimestre de 2009, esta disminución puede deberse al interés que despiertan otros temas puntuales que adquieren cierta visibilidad. En este caso, la huelga de hambre de Aminatou Haidar, el secuestro del Alakrana y algunas noticias referentes a la próxima Presidencia de la UE. No obstante, el porcentaje de referencias ocupado por las cuestiones económicas, del 39%, sigue siendo el más alto con diferencia. Durante este cuarto trimestre de 2009, el segundo tema que más informaciones acapara en los medios internacionales (un 13% de las referencias) es la sociedad española, centrada en aspectos relacionados con la memoria histórica, con la corrupción, mafias y delincuencia en general; otros temas que reciben atención son las fiestas populares/derechos de los animales, y los símbolos religiosos en las escuelas públicas. El tercer lugar (con un 8% de total de noticias sobre España en los medios internacionales) es para el tema de Aminatou Haidar, y muy próximo (con el 7%) se encuentra el tema Autonomías/nacionalismos-España, especialmente por la polémica sobre el Estatuto Catalán. Entre los siguientes temas que despiertan la atención internacional, todos con porcentajes menores, destacan los relacionadas con las relaciones exteriores (6%), los que tocan aspectos relacionados con el terrorismo (5%), con el secuestro del Alakrana (5%), las que hacen referencia a Aznar, Rajoy o al PP en general (4%) y las que se centran en las políticas de gobierno (3%). Aunque aparecen otros temas, su presencia puede ser calificada como meramente anecdótica: algunos temas de inmigración, varias noticias sobre la próxima Presidencia española de la UE, referencias a Madrid 2016, etc.

**Gráfico 11. Evolución a las referencias "terrorismo", "economía española", "sociedad española" e "inmigración", 2006-2009**



**Gráfico 12. Evolución a las referencias "autonomías/nacionalismos", "políticas del gobierno" y "relaciones exteriores", 2006-2009**

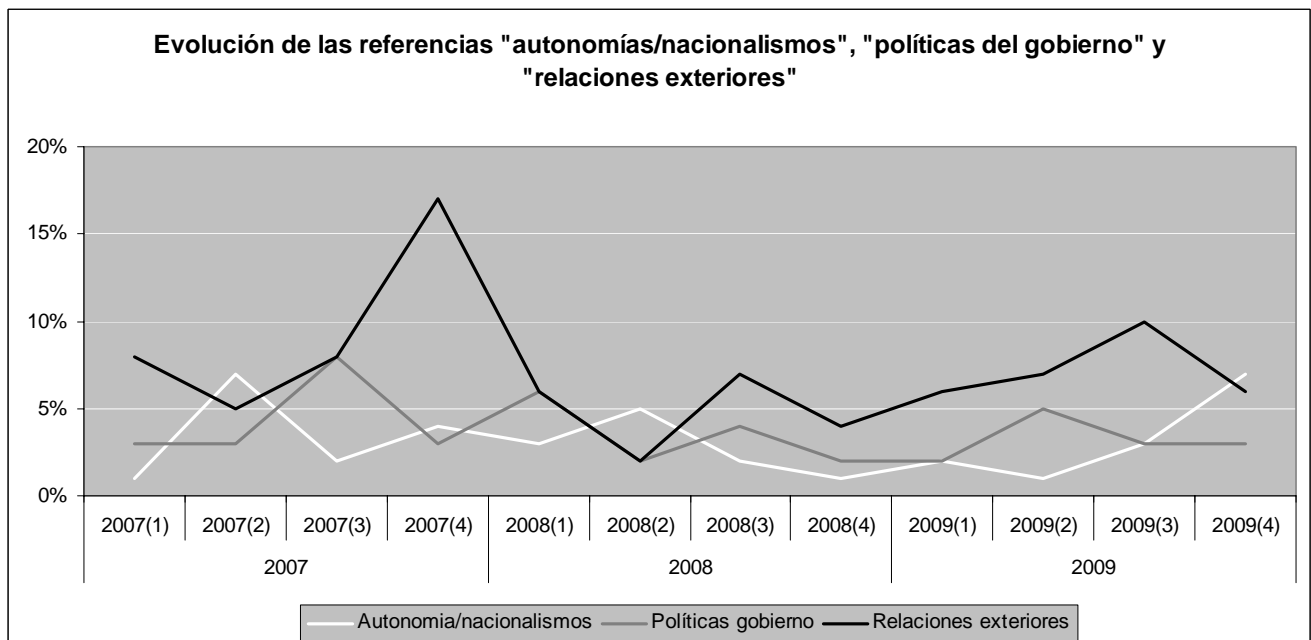
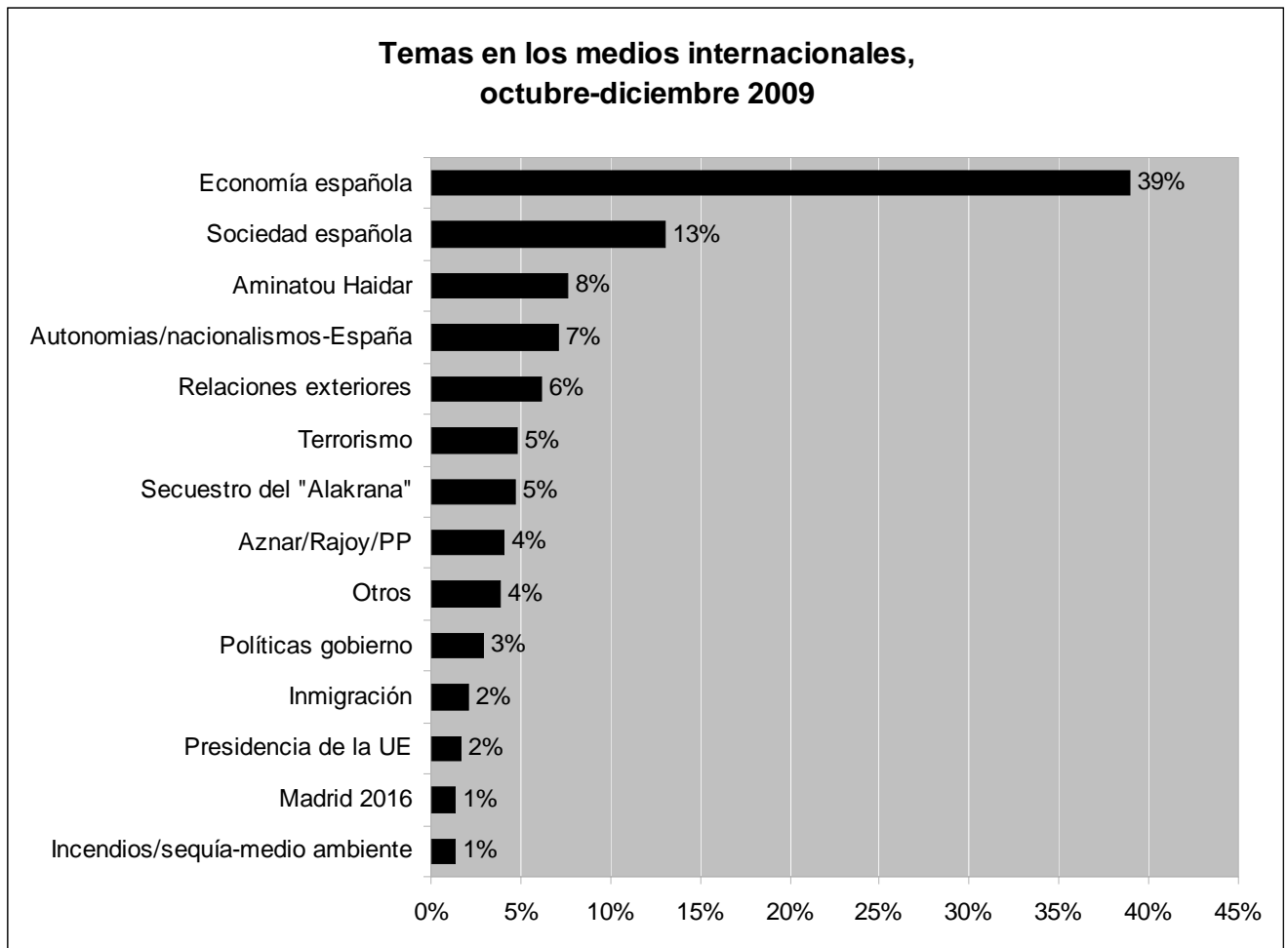




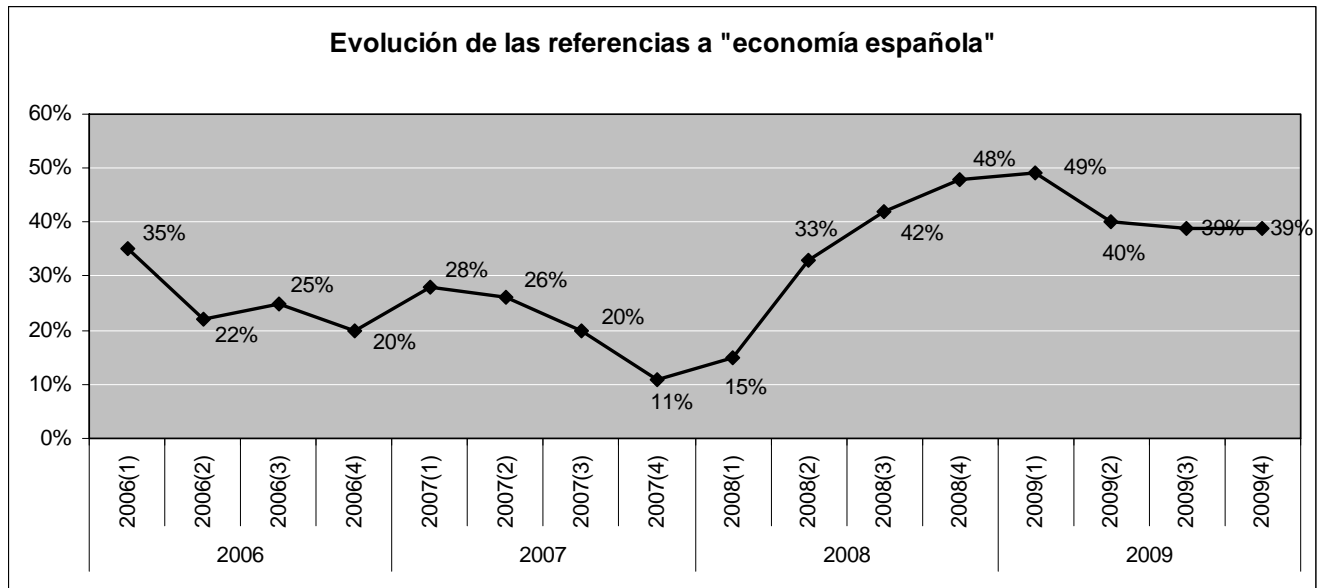
Gráfico 13. Temas en los medios internacionales, octubre-diciembre de 2009



#### *Economía española*

Las informaciones relacionadas con la economía española durante este cuarto trimestre de 2009 se mantienen prácticamente igual que el trimestre anterior, con un 39% del total de referencias a España en los medios internacionales. Parece que pasado el punto álgido de la crisis económica el número de informaciones sobre el tema se estabiliza, representando, en conjunto, un 10% menos que durante el primer trimestre del año.

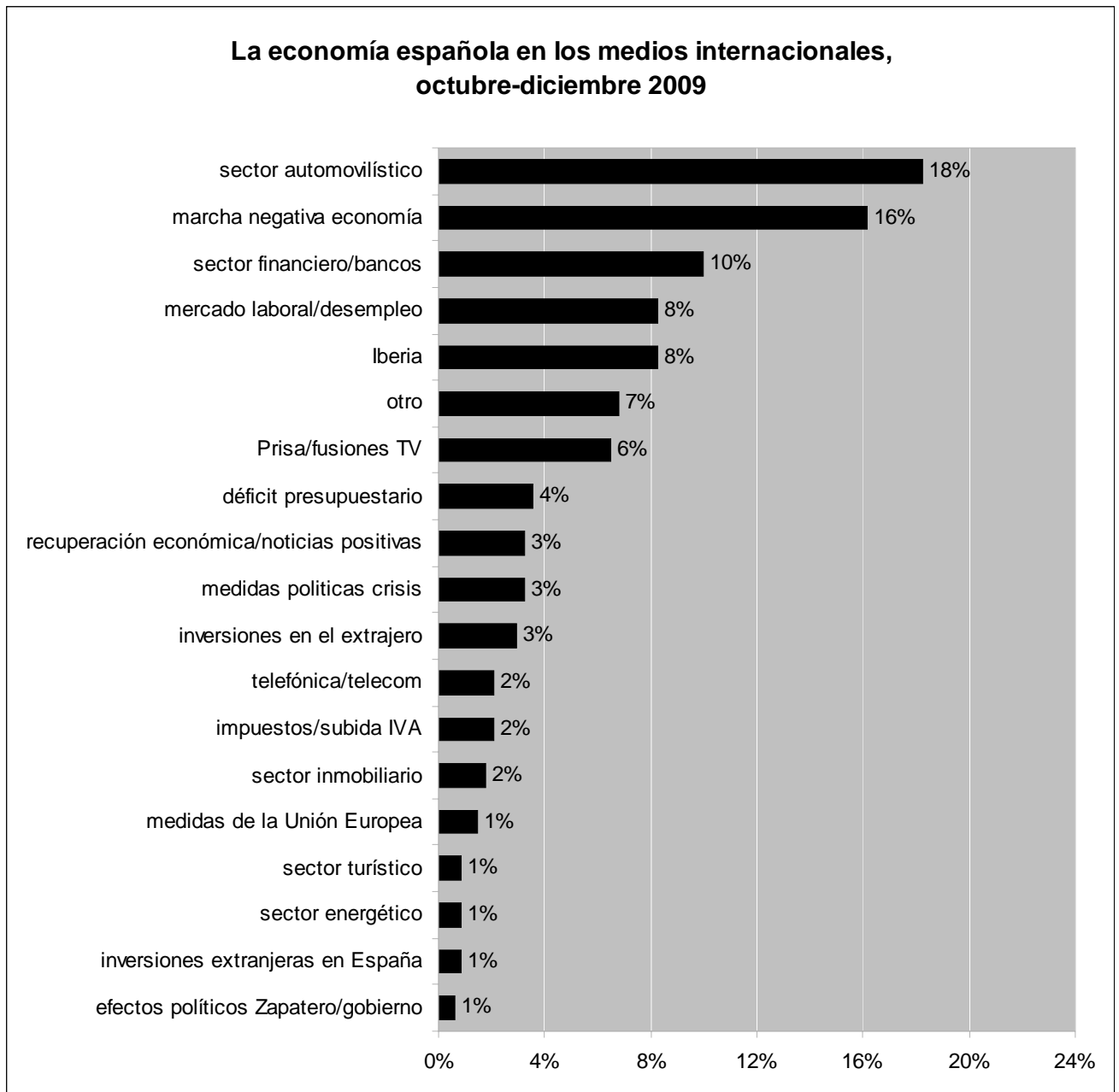
Gráfico 14. Evolución de las referencias a "economía española", 2006-2009



En este informe hemos optado por seguir manteniendo la desagregación de subtemas dentro de las referencias a "marcha negativa de la economía".<sup>4</sup> De este modo damos una información más precisa sobre cuáles son los aspectos comentados en los medios internacionales. Las informaciones explícitas sobre su marcha negativa vuelven a aumentar con respecto al trimestre anterior (aumentando del 11% del tercer trimestre al 16% del total de las referencias a la economía española en el presente informe). Al igual que en el tercer trimestre de 2009, estas referencias explícitamente negativas aparecen concentradas temporalmente alrededor de fechas concretas en las que se publican datos oficiales, por ejemplo, la marcha del PIB, número de desempleos, etc. Dentro de este grupo de noticias abundan también las comparaciones entre España y Grecia en este último trimestre del año.

<sup>4</sup> Hemos conservado el código de marcha negativa de la economía para aquellas informaciones que, bien comentan este tema de forma general, bien tocan conjuntamente diferentes aspectos de los que han sido desagregados (informaciones que se refieren simultáneamente, por ejemplo, al sector inmobiliario y bancario y a la inflación).

Gráfico 15. “Economía española” en los medios internacionales, octubre-diciembre de 2009



El primer lugar en volumen de informaciones en los medios internacionales lo ocupa el sector automovilístico, con un 18% del total, acaparando casi la totalidad de referencias el tema de los problemas que atraviesa la empresa Opel. En segundo lugar encontramos las informaciones a la marcha negativa de la economía a la que ya nos hemos referido antes. En tercer lugar se encuentran las noticias relacionadas con el sector financiero/bancos, con comentarios más positivos que los referidos al resto de sectores. Como se ha venido mencionando también en informes anteriores, destacan los comentarios sobre la buena marcha de los principales bancos españoles, especialmente en comparación con la situación de la banca en otros países. Aunque la mayor parte de los comentarios sobre el

---

sector financiero son positivos, también encontramos alguno negativo como la mención a la subida del índice de morosidad en España.

En cuarto lugar, encontramos por un lado las informaciones centradas en el mercado laboral y el desempleo (con un 8%). Respecto a este tema, la imagen de España sigue siendo muy negativa dentro del contexto europeo. Aunque las disminuciones puntuales del desempleo que se producen en España merecen comentarios en la prensa internacional, se suelen apuntar el carácter coyuntural de dichos descensos y las debilidades del mercado laboral español. Es respecto al mercado laboral donde se sigue manteniendo la imagen más negativa respecto a la economía de España, especialmente cuando se analizan las consecuencias sociales de las elevadas tasas de desempleo.

“Tras la ruptura del diálogo de la pasada primavera cuando se negociaban las condiciones salariales para 2009, sindicatos y patronal han reanudado los contactos. Las discusiones se centrarán ahora en los salarios para el período 2010-2012 y en una hipotética reforma del mercado laboral. Caballo de batalla para la patronal que ve en esto un remedio para el paro, el tema ha sido considerado durante mucho tiempo tabú para los sindicatos” (*Les Echos*, 20/XI/2009).

“El número de demandantes de empleo aumentó en más de un millón de personas en un año” (*Les Echos*, 30/XI/2009).

“España es el país de la zona euro que más empleo pierde. El descenso del empleo en España ha sido de un 1,5% intertrimestral y de un 7,2% interanual, el mayor de todos los países de la zona euro, es decir, de los países de la Unión Europea que usan el euro como moneda del país. Según los datos de la oficina estadística europea, el número total de trabajadores en la eurozona cayó en 712.000 personas, hasta los 144,8 millones. Asimismo, con respecto al segundo trimestre de 2009, todos los países pierden puestos de trabajo salvo Reino Unido, donde el número de trabajadores no varía” (*Xinhua*, 15/XII/2009).

Otro 8% de las informaciones sobre la economía se refieren explícitamente a cuestiones relacionadas con Iberia, recogiendo noticias sobre la posible fusión con British Airways mayoritariamente, y algunas relacionadas con la huelga de su personal de cabina, por la que tuvo de cancelar numerosos vuelos.

“Iberia suprimirá este lunes y martes cerca de 440 vuelos de un total de 2.000. El personal de cabina secundará una huelga de 48 horas para exigir aumentos salariales” (*La Dernière Heure*, 26/X/2009).

“La alianza de British Airways e Iberia da un paso adelante. Las juntas de ambas aerolíneas reunidas para discutir la dinámica del acuerdo propuesto de 7.000 millones de dólares” (*International Herald Tribune*, 13/XI/2009).

---

“La fusión con British Airways dará lugar a la tercera aerolínea de Europa en términos de ingresos. La nueva fusión ahorrará en administración, compra de carburante y duplicidad de rutas, aunque esto no garantizará que la nueva aerolínea vaya a tener éxito. Iberia sigue preocupada por el agujero negro del sistema de pensiones de BA” (*The Times*, 16/XI/2009).

En séptimo lugar encontramos noticias centradas en la empresa PRISA y de fusiones con diferentes televisiones, con un 6% del total de informaciones sobre economía española. Y en octavo lugar encontramos las noticias relacionadas con el déficit presupuestario.

“Prisa necesita dinero y tiene que vender algo, probablemente sus televisiones” (*Corriere della Sera*, 14/X/2009).

“Varios grupos españoles contemplan fusiones televisivas” (*Financial Times*, 18/XII/2009).

“Déficit presupuestario alcanza el 5,96% del PIB en septiembre” (*Diario Económico*, 28/X/2009).

“El déficit presupuestario español se ha establecido en 71.500 millones de euros; es decir, un 6,79% del PIB durante los once primeros meses del año, contra un déficit limitado a 13.900 millones de euros el año pasado (1,2% del PIB), según anunció ayer el ministerio de Economía y Hacienda” (*Les Echos*, 29/XII/2009).

Las únicas informaciones positivas que podemos encontrar son las declaraciones de la ministra Elena Salgado, augurando una pronta recuperación económica del país.

“El PIB ha retrocedido un 0,3% durante el tercer trimestre” (*Le Figaro*, 13/XI/2009).

“La ministra española de Economía Elena Salgado afirmó ayer que la recuperación económica del país ibérico se producirá en los próximos meses, debido a que existen indicadores positivos al respecto” (*Xinhua/Renmin Ribao/China.org*, 26/XI/2009).

Finalmente, el conjunto de noticias codificadas como “otros” representa un 7%: el crecimiento de los precios en un 60% en España desde la adopción de la moneda única y la investigación de la Comisión Europea de un nuevo sistema de financiación de la televisión pública española (RTVE).

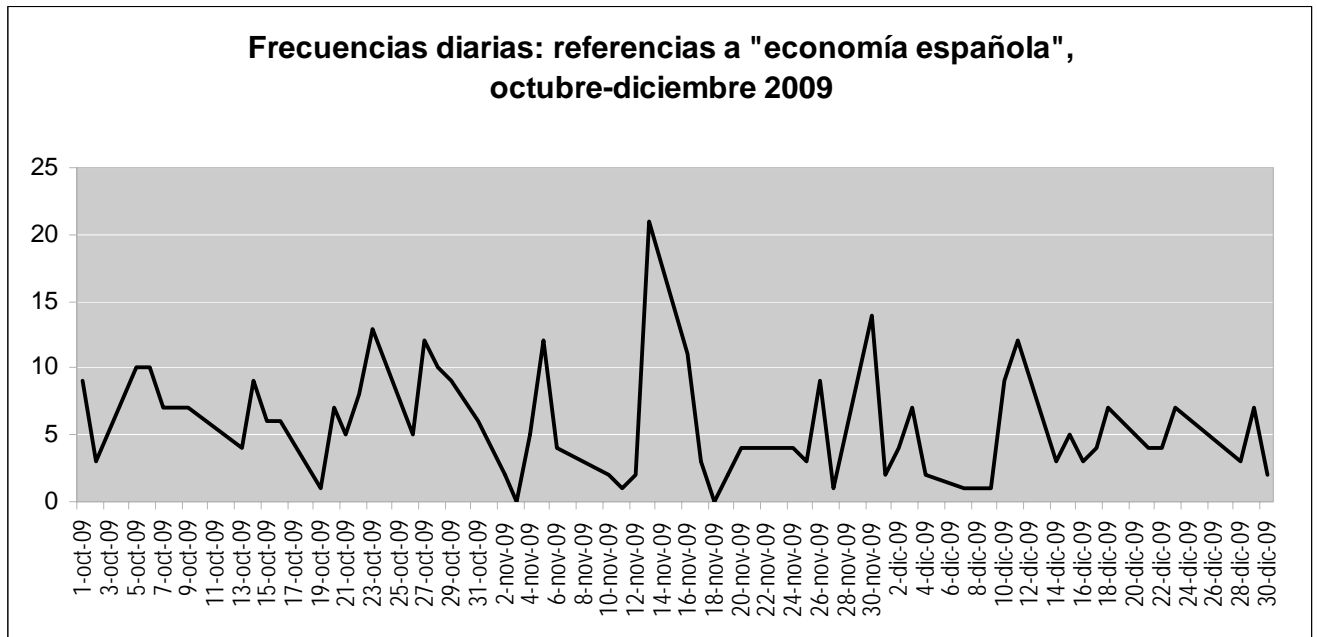
“Según los economistas españoles, después de la adopción del euro, los precios en el país han crecido un 60%. La Comisión Europea estima que España es el país más afectado por el cambio de moneda. Los ciudadanos acusan a las autoridades de no haber controlado eficazmente la introducción del euro” (*Rzeczpospolita*, 13/X/2009).

“La Comisión Europea investigará un nuevo sistema de financiación de la televisión pública española, RTVE, que, recientemente, renunció a la emisión de anuncios a cambio de impuestos sectoriales. La decisión sorprendió a muchos anunciantes del Reino Unido, ya que los ingresos por publicidad han sido reemplazados por impuestos cobrados a otras cadenas competidoras, de acuerdo con la promesa electoral española de supresión de anuncios realizada por el gobierno socialista” (*The Guardian*, 7/XII/2009).

Si observamos la distribución temporal de estas informaciones, las cuestiones relacionadas con la economía española mantienen una presencia moderada en los medios internacionales de forma prácticamente continuada a lo largo de todo el trimestre, aunque existen varios picos destacables que podemos comentar. El primero de los picos que se observa es el 23 de octubre y se debe básicamente a las noticias referentes a que Opel firma un acuerdo con Magda. En el segundo pico que se observa, el 28 de octubre, se entrelazan varios temas como el plan 2012 de Iberia, la cancelación del 20% de sus vuelos, el acuerdo entre Opel y Magda y noticias sobre el grupo Prisa. El tercero de los picos, producido el 5 de noviembre, está producido por un tema central, la noticia de que General Motors decide no vender Opel y las diferentes reacciones de trabajadores y sindicatos.

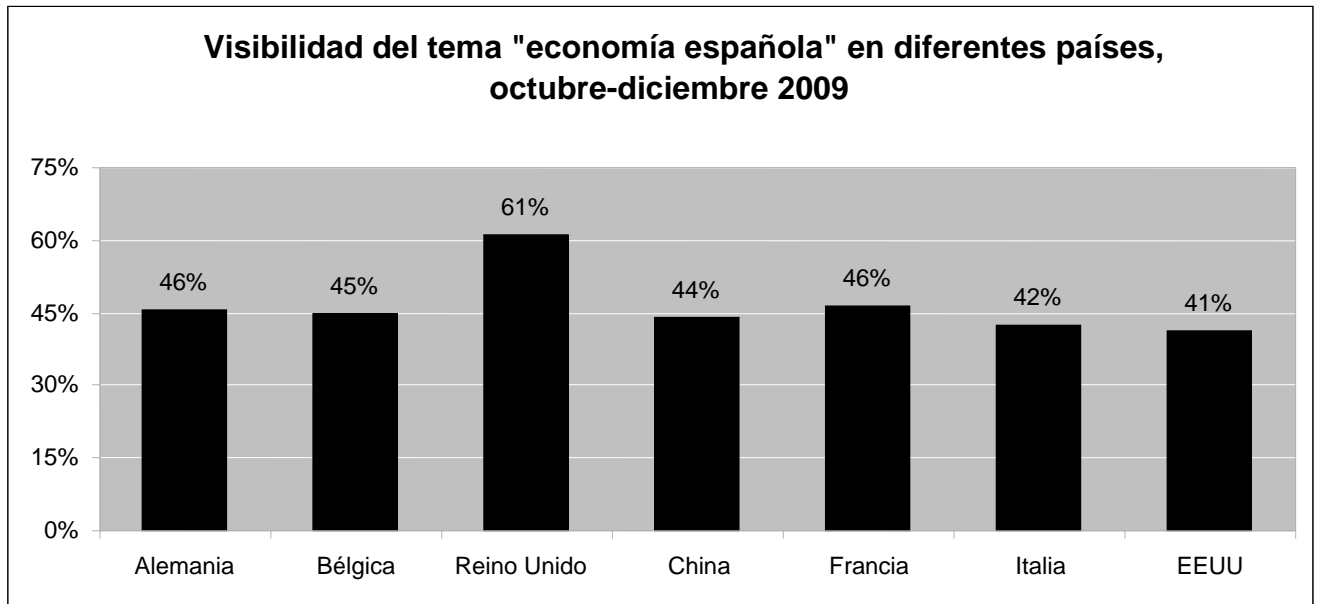
El pico más importante que vemos se produce el 13 de noviembre, y cabe destacar que la mayoría de las noticias que lo producen están basadas en el acuerdo de fusión entre Iberia y British Airways, pudiendo resaltar también algunas noticias sobre un retroceso del 0,3% del PIB durante el tercer trimestre del año. El aumento en la visibilidad de la economía española que se produce hacia finales de noviembre (el 30) se debe, de nuevo, a la presencia de temas diversos en los medios internacionales. No obstante, destacan las referencias a un nuevo proyecto de ley destinado a cambiar el modelo de crecimiento de España aprobado por el gobierno y el aumento del paro, llegando a los 4 millones de desempleados. Finalmente, el último aumento brusco que se observa en diciembre (el 11) esta provocado por una serie de noticias manifestando la marcha negativa del país en general.

Gráfico 16. Frecuencias diarias: referencias a "economía española", octubre-diciembre de 2009



Finalmente, si nos centramos en los países en los que España tiene más visibilidad (más de 50 noticias) cabe señalar que las cuestiones relacionadas con la economía española se sitúan entre las que mayor atención acaparan. Sobre el total de informaciones sobre España que los medios de cada país incluyen en sus páginas durante este cuarto trimestre de 2009, entre un 41% y un 61% se centran en la economía española. En esta ocasión, destaca el Reino Unido con un 61% de noticias relacionadas con la economía española. También destacan de forma especial EEUU, Italia, China (recordemos, no obstante, el número limitado de referencias en que se basan los cálculos para este país), Bélgica, Alemania y Francia, países en los que más del 40% de las informaciones sobre España que aparecieron en sus medios durante este cuarto trimestre se centraron en la economía.

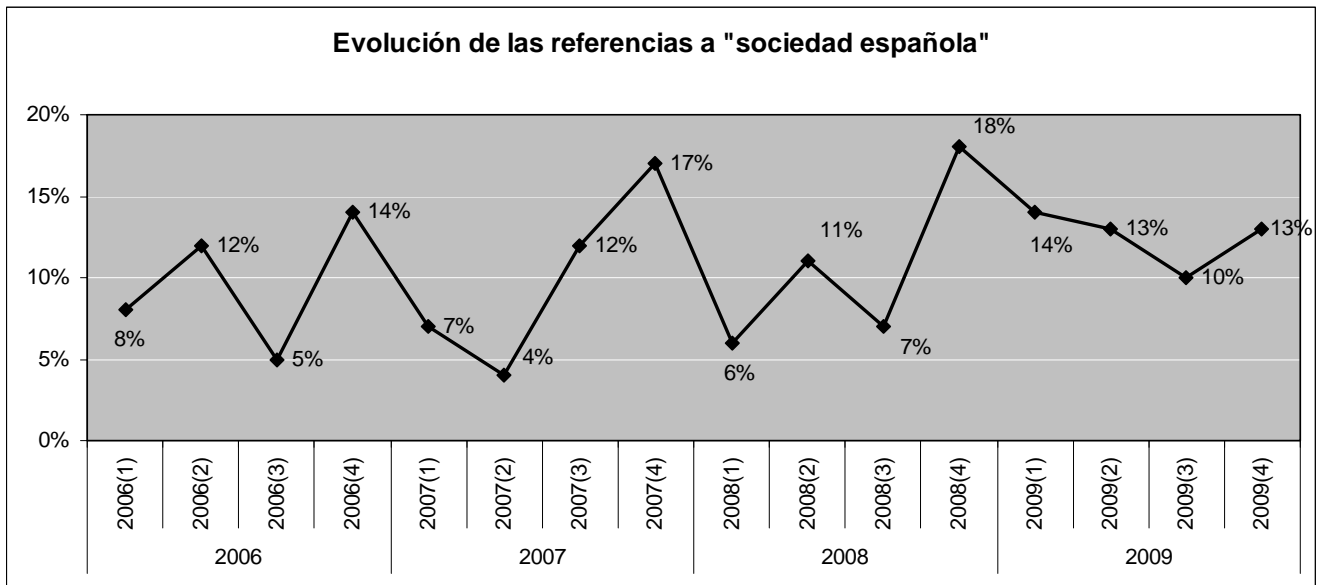
Gráfico 17. Visibilidad del tema "economía española" en diferentes países, octubre-diciembre de 2009



#### *Sociedad española*

La visibilidad de la sociedad española en los medios internacionales aumenta levemente respecto al trimestre anterior, situándose en un 13% del total de referencias a España en los medios internacionales.

Gráfico 18. Evolución de las referencias a "sociedad española, 2006-2009



Entre las cuestiones de las que se hace eco la prensa internacional destacan, durante este cuarto trimestre, las cuestiones relacionadas con el aborto, con un 21% del total de las referencias a la sociedad española. Un porcentaje destacado de ellas recogen informaciones relativas a manifestaciones contra la reforma de la ley del aborto y todas

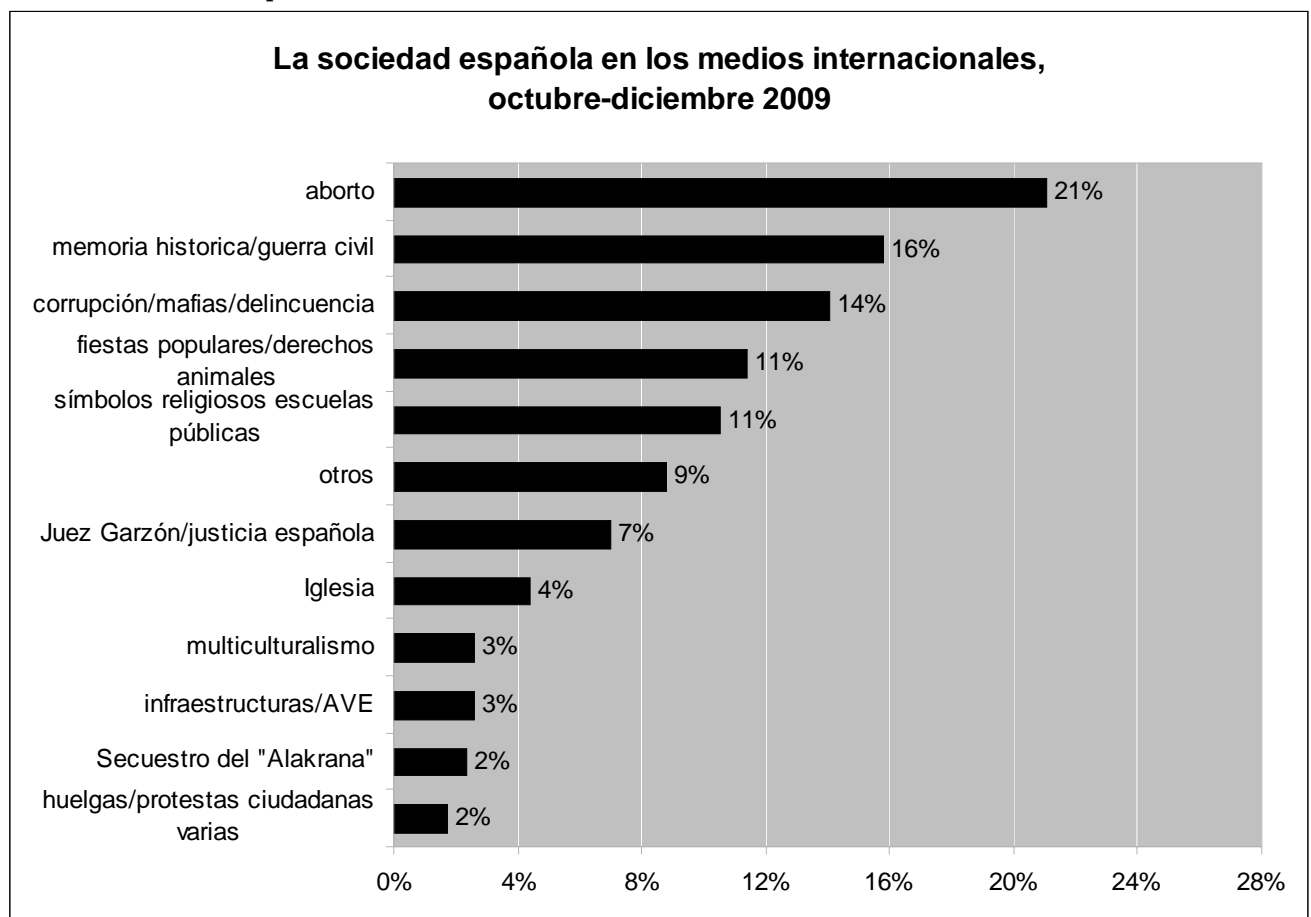


sus consecuencias. También deberíamos hacer mención a la reacción de la Iglesia Católica ante la nueva ley del aborto, codificada dentro del tema “Iglesia”, que representa un 4% del total de referencias.

“Mañana se espera que miles de personas acudan a Madrid para hacer oír su oposición al proyecto de ley que flexibiliza la interrupción voluntaria del embarazo en España” (*La Croix*, 16/X/2009).

“La manifestación en Madrid, a pesar de ser espectacular, ha sido también una demostración de fuerza. Señala los enormes recursos de los que goza la Iglesia católica capaz de trasladar a miles de personas a la manifestación” (*Rzeczpospolita*, 20/X/2009).

Gráfico 19. “Sociedad española” en los medios internacionales, octubre-diciembre de 2009



Las informaciones sobre temas relacionados con la memoria histórica han ocupado en este cuarto trimestre de 2009 un lugar destacado, ocupando el segundo lugar entre las informaciones relacionadas con la sociedad española, con mayor visibilidad que en informes pasados (16% en este último cuatrimestre de 2009 frente al 9% del tercero). El tema que más notoriedad acapara es la búsqueda y exhumación del cuerpo de García Lorca, teniendo también visibilidad la identificación de las víctimas del Valle de los Caídos y

---

una propuesta de los socialistas para indemnizar a los herederos de los moriscos expulsados de España en 1609.

“Las víctimas del Valle de los Caídos serán identificadas” (*The Times*, 2/X/2009).

“De la fosa común de García Lorca salen de nuevo los fantasmas de España. Dentro de unos días comenzarán las obras de exhumación de algunas víctimas de la Guerra Civil, entre ellas la del célebre poeta, asesinado por los franquistas en el 36” (*Il Venerdì di Repubblica*, 23/X/2009).

“Resarcir a los moros expulsados en 1609. Cuatro siglos después, una indemnización para los casi 300.000 moriscos, herederos del gran califato de Granada, expulsados de España con el edicto de 1609 por el rey católico Felipe III” (*Il Giornale*, 25/XI/2009).

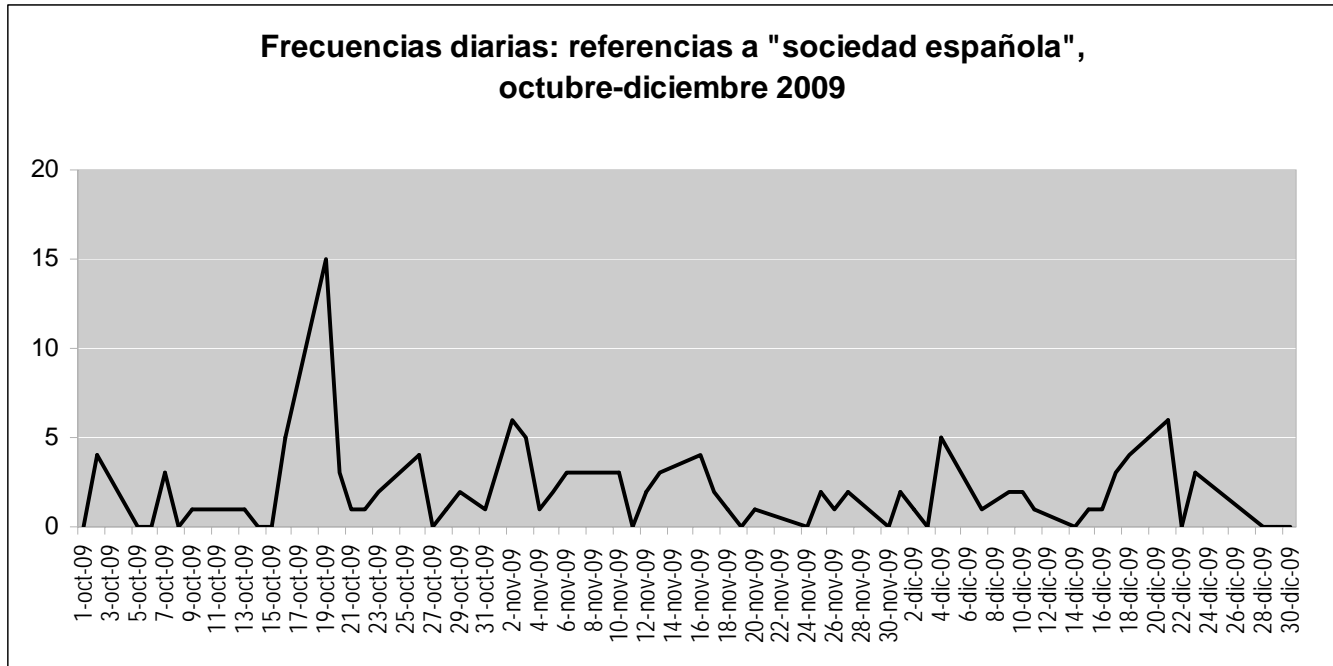
En tercer lugar encontramos las referencias a la corrupción, mafias y delincuencia, con el 14% del total de referencias a la sociedad española en los medios internacionales. En esta ocasión, lo que llama la atención es el aumento de la corrupción política en España y las investigaciones realizadas. El cuarto y quinto lugar en visibilidad por volumen de informaciones (11% del total en ambos casos) lo ocupan las fiestas populares y los derechos de los animales, en los que el tema central es el debate sobre la prohibición de las corridas de toros en Cataluña. Y el tema de los símbolos religiosos en las escuelas públicas, con la posible prohibición de los crucifijos en las aulas de los centros públicos de enseñanza. A continuación, con un 7% de las referencias a la sociedad española, encontramos las informaciones relacionadas con el juez Garzón y la justicia española, de las cuáles podemos destacar la restricción de España a la ley de jurisdicción universal y la investigación iniciada por el juez Garzón a la familia de Pinochet y al banco de Chile por blanquear la fortuna del dictador.

Por último, cabe destacar el reflejo en los medios internacionales de noticias particulares o menciones meramente anecdóticas que llegan a alcanzar cierto eco internacional. Por ejemplo, las referidas al secuestro del Alakrana, que alcanzan un 2% del total de referencias. También encontramos el tema “otros”, que abarca varias noticias, entre ellas los nuevos cursos de educación sexual para adolescentes y las diferentes reacciones que han producido.

En la distribución temporal de las referencias a la sociedad española observamos varios picos significativos. El más importante responde a la manifestación que se produce contra la ley del aborto (19 de octubre); luego encontramos algunos menos llamativos, como el producido el 2 de noviembre, en el que se entrelazan varios temas (la investigación sobre la tumba de García Lorca y el aumento de la corrupción política en España). Otro pico (el 4 de diciembre) se explica por el eco que los medios internacionales se hacen de la polémica sobre la posible prohibición de los crucifijos en las escuelas públicas. Un último

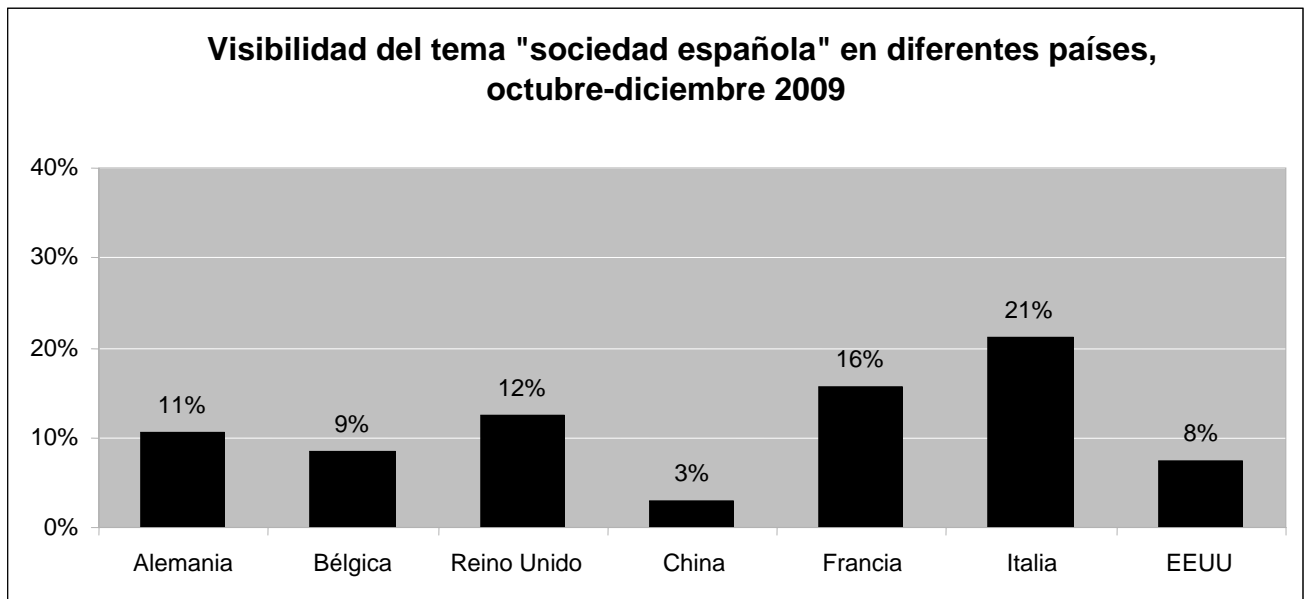
pico (el 21 de diciembre) se produce por la posible abolición de las corridas de toros en Cataluña.

Gráfico 20. Frecuencias diarias: referencias a "sociedad española", octubre-diciembre de 2009



Teniendo en cuenta los países con más de 50 noticias, observamos que la cobertura ha disminuido con respecto al tercer trimestre de 2009 en prácticamente todos los países de nuestro entorno más cercano. En esta ocasión, es Italia el país en que la sociedad española recibe una atención más alta, con un 21% de las informaciones. Le siguen Francia (16%), el Reino Unido (12%) y Alemania (11%). En el resto de países el porcentaje que representan las informaciones sobre la sociedad española durante este cuarto trimestre de 2009 es sensiblemente inferior: entre el 8% de EEUU y el 3% de China.

Gráfico 21. Visibilidad del tema "sociedad española en diferentes países, octubre-diciembre de 2009



#### Relaciones exteriores

Las referencias a las relaciones exteriores de España disminuyen notablemente su visibilidad en los medios internacionales analizados durante este cuarto trimestre de 2009. Con un 6% del total de las referencias a nuestro país, alcanzan un volumen similar al de trimestres anteriores.

Gráfico 22. Evolución de las referencias a "relaciones exteriores, 2007-2009

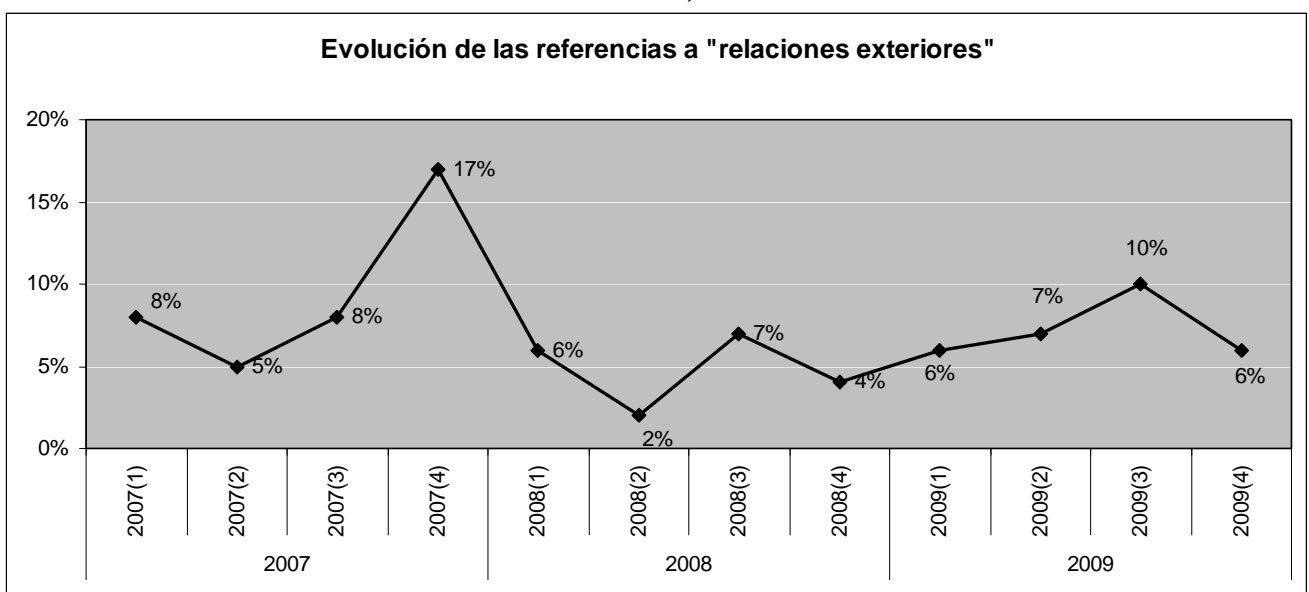
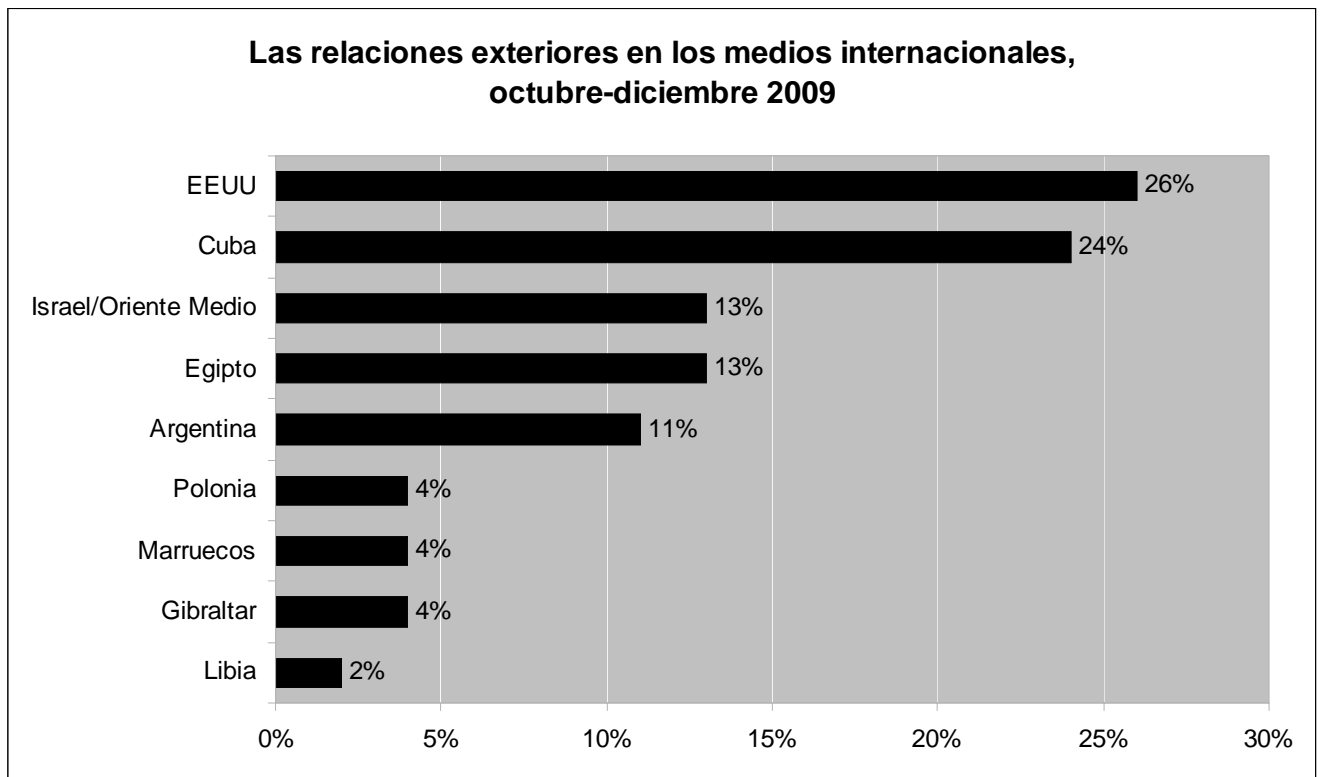


Gráfico 23. "Relaciones exteriores" en los medios internacionales, octubre-diciembre de 2009



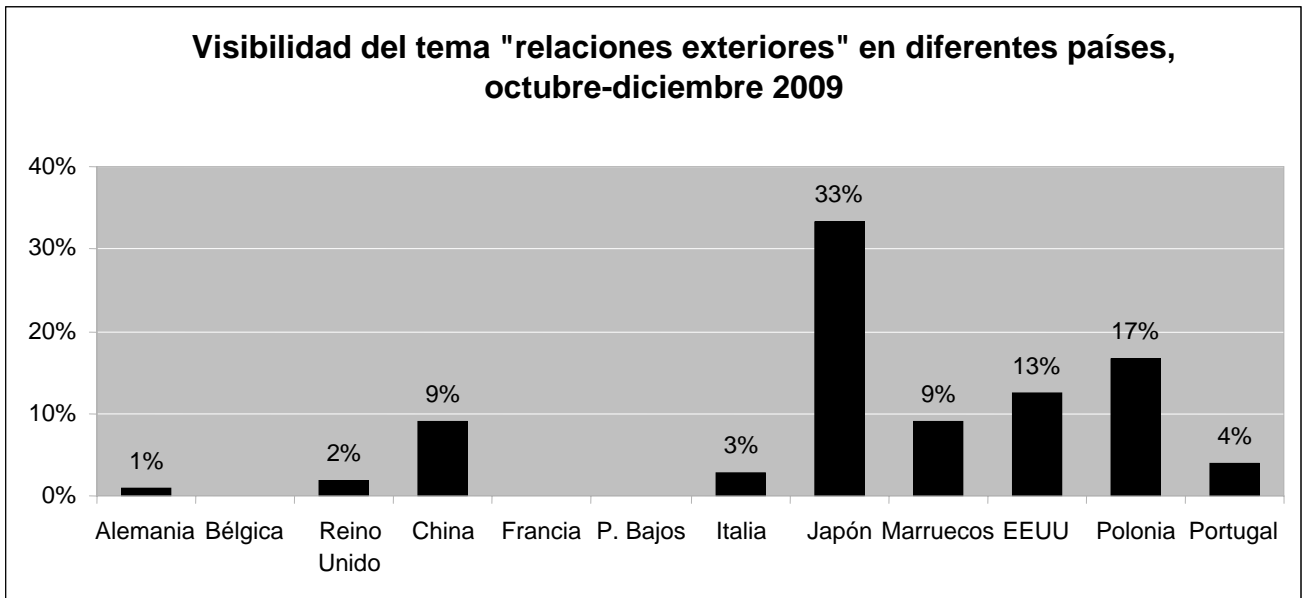
Temporalmente, observamos que las informaciones centradas en el encuentro entre el presidente del gobierno José Luis Rodríguez Zapatero y Barack Obama en la Casa Blanca se concentran en torno al pico del 15 de octubre de 2009, siendo este el más importante. En los picos que se observan el 22 y el 27 de octubre coincide el tema que los provocan: la visita de Moratinos a Cuba y el mensaje que este transmite de parte del presidente Barack Obama. Encontramos otro pico destacable el día 11 de noviembre, debido a la visita de María Teresa Fernández de la Vega a Argentina, y el último pico significativo se produce por la visita de Rodríguez Zapatero a Egipto.

Gráfico 24. Frecuencias diarias: referencias a "relaciones exteriores", octubre-diciembre de 2009



Aunque incluimos el gráfico sobre la visibilidad de este tema por países, el escaso número de referencias sobre la que se basa el cálculo de forma general dificulta su interpretación.

Gráfico 25. Visibilidad del tema "relaciones exteriores" en diferentes países, octubre-diciembre de 2009



### El terrorismo

Las cuestiones relacionadas con el terrorismo en España disminuyen su visibilidad de forma notable con respecto al trimestre anterior. Con un 5% del total de las referencias a España en los medios internacionales durante este cuarto trimestre de 2009, vuelven a tener valores similares a los primeros trimestres del año.

Gráfico 26. Evolución de las referencias a "terrorismo", 2006-2009

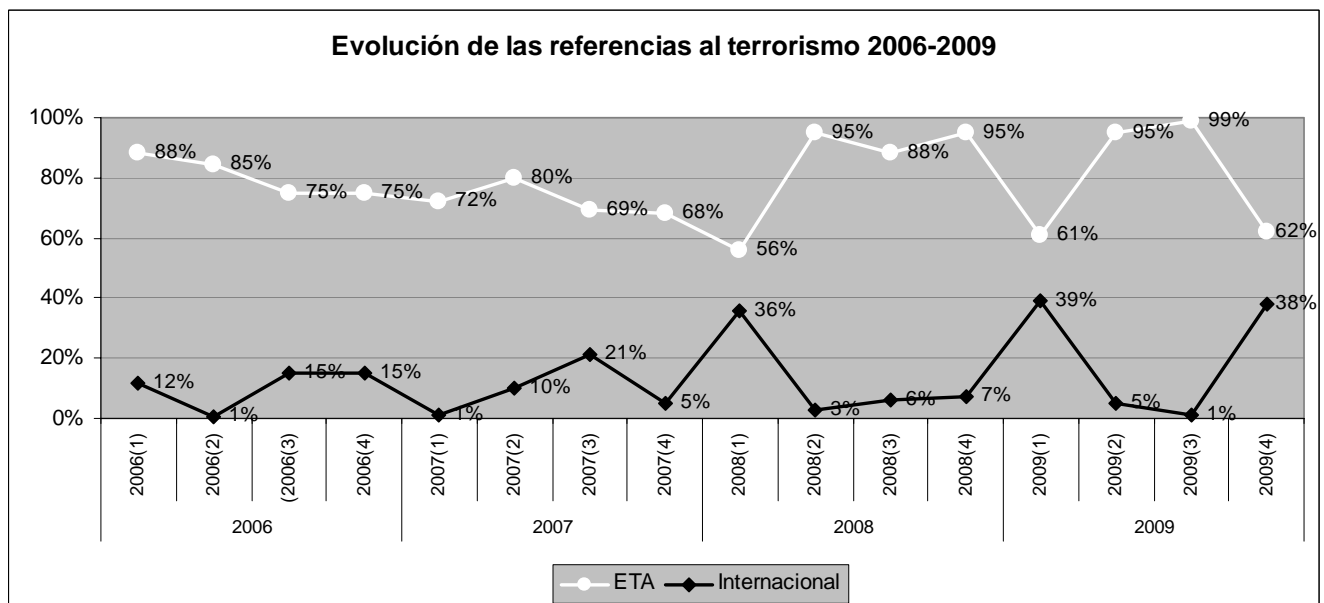


Como viene siendo la tónica en los informes previos, son las cuestiones relacionadas con el terrorismo de ETA las que mayor atención continúan recabando en los medios internacionales, aunque con una disminución importante: del 99% del trimestre anterior pasan a un 62% las referencias en los medios internacionales que se concentran en aspectos relacionados con ETA.

Gráfico 27. "Terrorismo" en los medios internacionales, octubre-diciembre de 2009



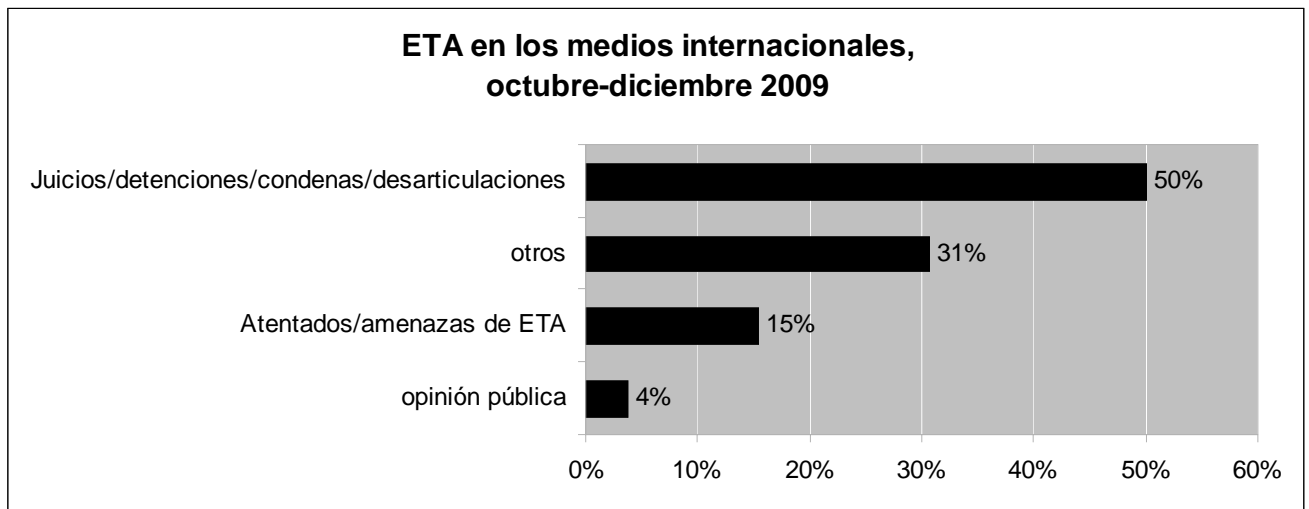
Gráfico 28. Evolución de las referencias al terrorismo, 2006-2009



Durante este cuarto trimestre de 2009, con diferencias a otros OPIEX anteriores, aumentan de forma destacable las noticias relacionadas con los éxitos de la lucha contra la banda armada (que representan un 50% frente al 25% del trimestre anterior). También es notable la disminución que se produce en los temas relacionados con los atentados y amenazas de ETA (que disminuyen del 59% del trimestre anterior al 15% de este). El descenso se debe a la ausencia de atentados y a que toda la visibilidad se la ha llevado una oleada de detenciones de miembros de ETA.



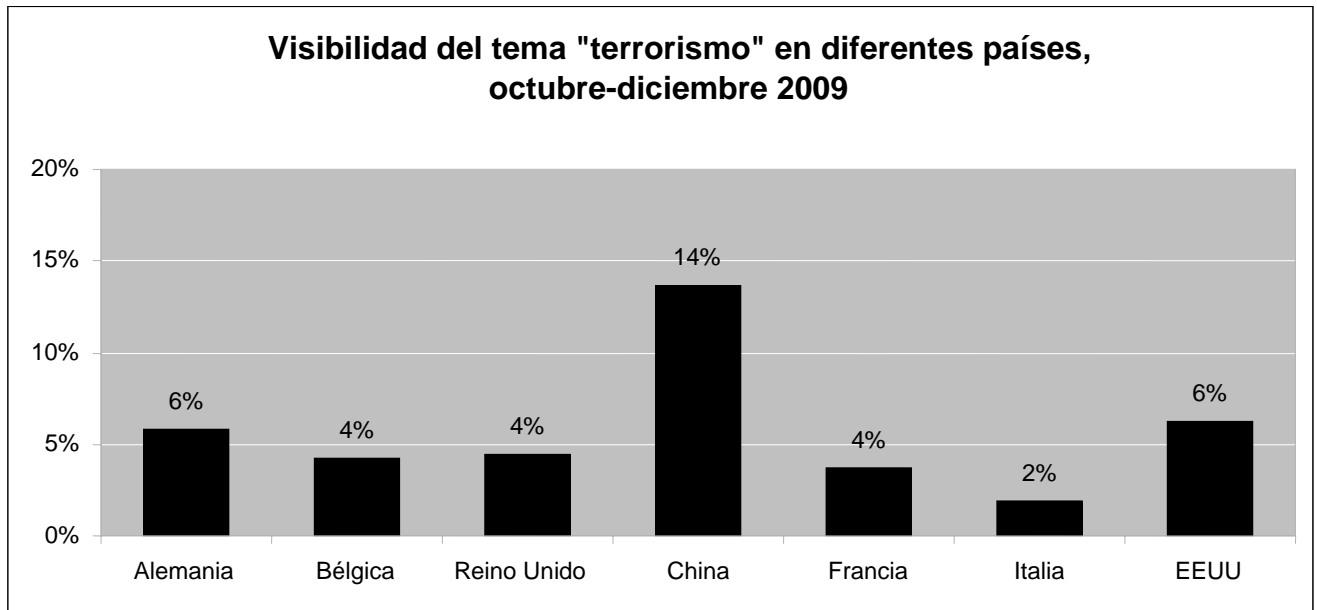
Gráfico 29. ETA en los medios internacionales, octubre-diciembre de 2009



Durante este cuarto trimestre de 2009, la distribución temporal de las informaciones sobre el terrorismo refleja una continuidad de picos, seguidos de períodos en los que las informaciones sobre el terrorismo están casi ausentes. El primero de los picos, producido el 20 de octubre, se debe a la detención de Aitor Elizarán; debido a otra detención, la de Iratxe Sorzábal, se produce el segundo pico, el 22 de octubre. Los siguientes picos que podemos observar, (el 16 y 27 de noviembre) son producidos por la solicitud de presos de ETA para que se inicie un nuevo proceso de negociación. Encontramos otro pico el 19 de noviembre, debido al rechazo de una solicitud de extradición del etarra Arturo Villanueva. El pico más destacado (el 25 de noviembre) refleja el eco en los medios de las detenciones de 34 miembros de Segi en el País Vasco y Navarra, tema que vuelve a cobrar relevancia el 30 de noviembre, pero en este caso por las manifestaciones que se producen por dichas detenciones. Más tarde encontramos un pico más prolongado, entre el 1 al 3 de diciembre, y el tema que lo produce es el secuestro de tres cooperantes españoles en Mauritania; otro pico (el 10 de diciembre) refleja el reconocimiento de la autoría islámica del secuestro. Para finalizar (el 16 de diciembre) se produce un pico debido al anuncio de las condenas impuestas a terroristas islámicos que planearon un atentado en el metro de Barcelona; y el último (30 de diciembre) recoge las amenazas de posibles secuestros de ETA durante la Presidencia española de la UE.

Como es lógico, si analizamos la visibilidad del tema por países podemos observar que en este trimestre el tema del terrorismo no tiene un gran número de noticias en ninguno de ellos. El país donde tiene una notoriedad mayor es China, con un 14%. En Alemania EEUU encontramos porcentajes muy reducidos, del 6%, siendo anecdótica la presencia de noticias en el resto.

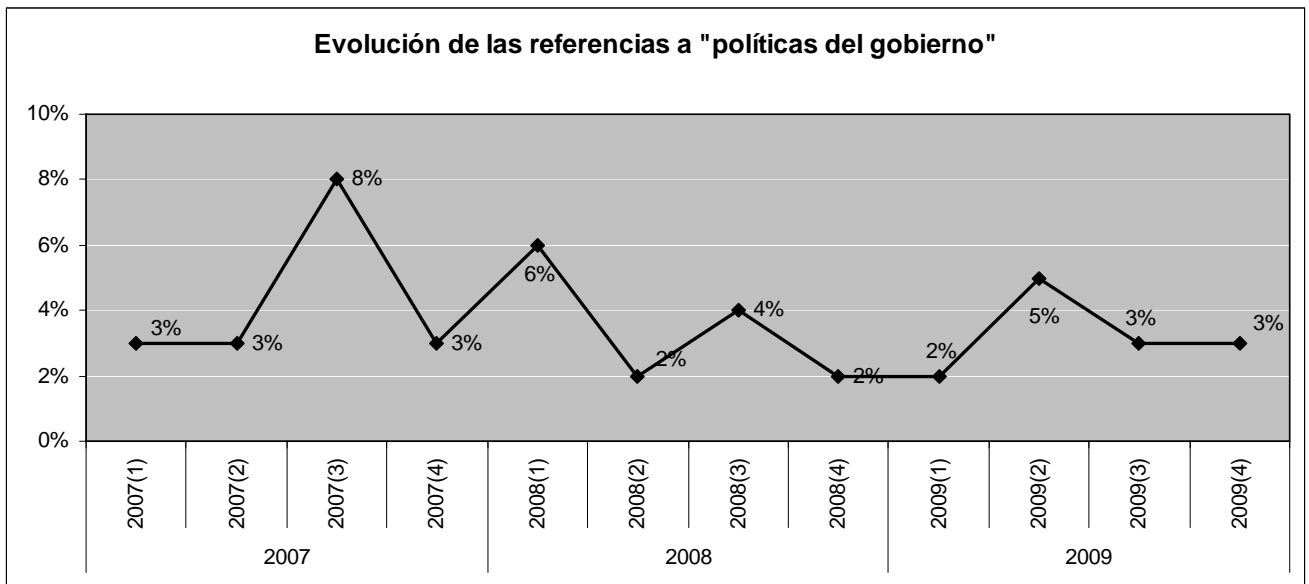
Gráfico 30. Visibilidad del tema "terrorismo" en diferentes países, octubre-diciembre de 2009



#### Políticas del gobierno

Las informaciones sobre las políticas puestas en marcha por el gobierno en España tienen una visibilidad limitada durante este cuarto trimestre de 2009, manteniendo su porcentaje sobre el total de referencias a España respecto al OPIEX anterior, el 3%.

Gráfico 31. Evolución de las referencias a "políticas del gobierno", 2007-2009



A pesar del reducido número de referencias, hemos considerado relevante incluir este apartado por la importancia que adquiere el anteproyecto de la ley de economía sostenible-vulneración de derechos en Internet, con un 31% de las informaciones, y a la modificación de la reforma de la ley del aborto, con el 27%. A una distancia considerable

se encuentran las referencias a la ley sobre violencia de género y a la llamada ley Beckham, ambas con un 19% del total.

Gráfico 32. "Políticas de gobierno" en los medios internacionales, octubre-diciembre de 2009

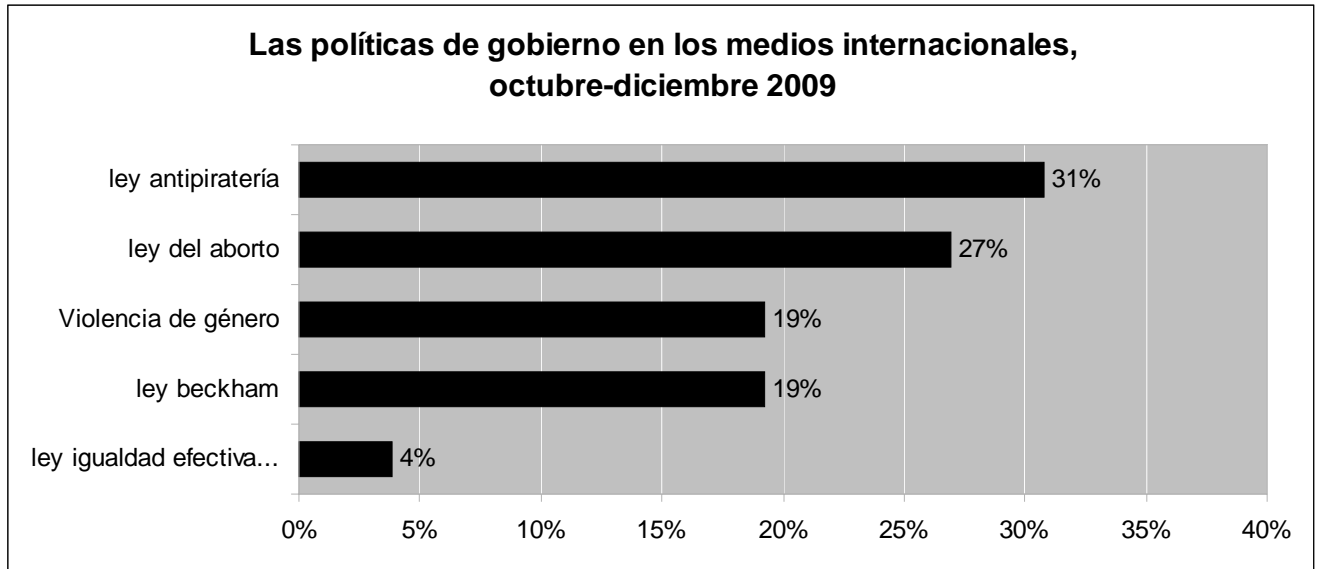
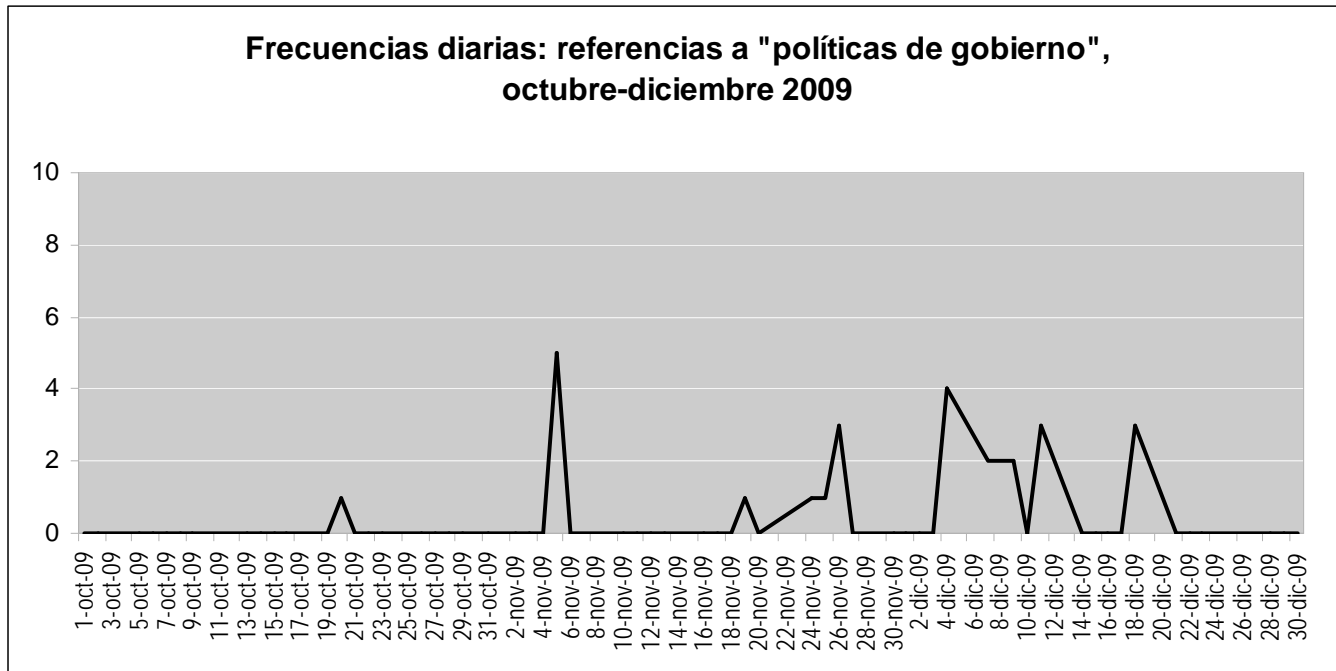
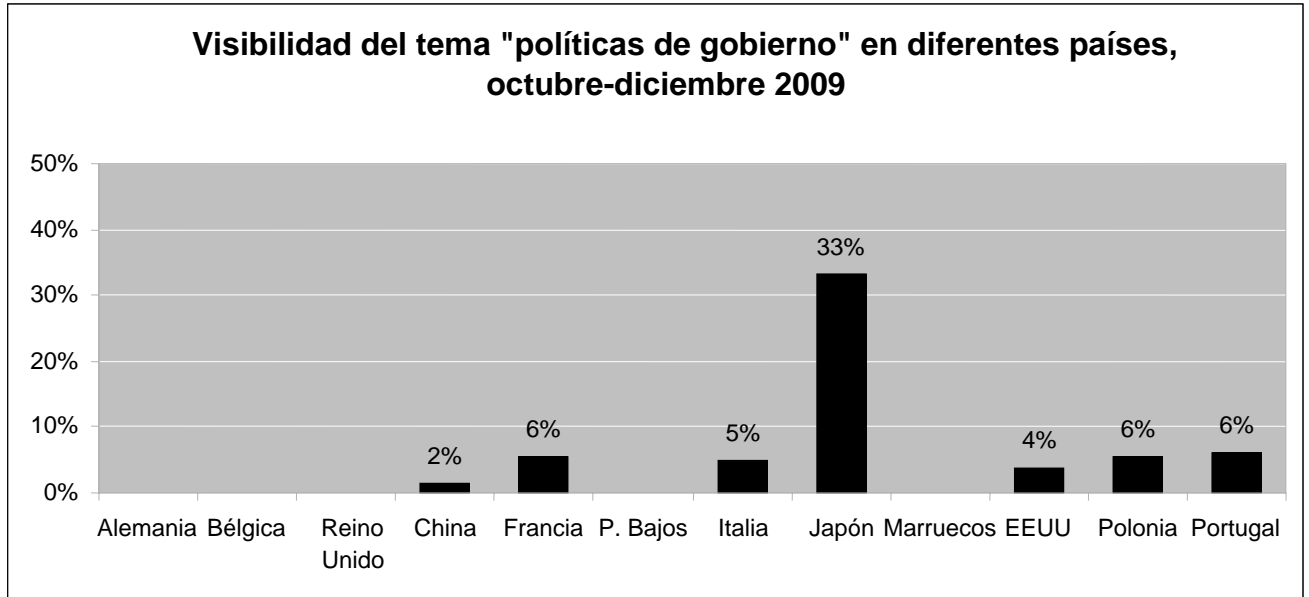


Gráfico 33. Frecuencias diarias: referencias a "políticas de gobierno", octubre-diciembre de 2009



Aunque incluimos el gráfico sobre la visibilidad de este tema por países, el escaso número de referencias sobre la que se basa el cálculo de forma general hace que su interpretación no sea muy clara. No obstante, podría destacarse la correlación entre el hecho de que la política que más aparece en los medios internacionales sea la antipiratería y que sean los medios japoneses los que en mayor medida de hacen eco de ella.

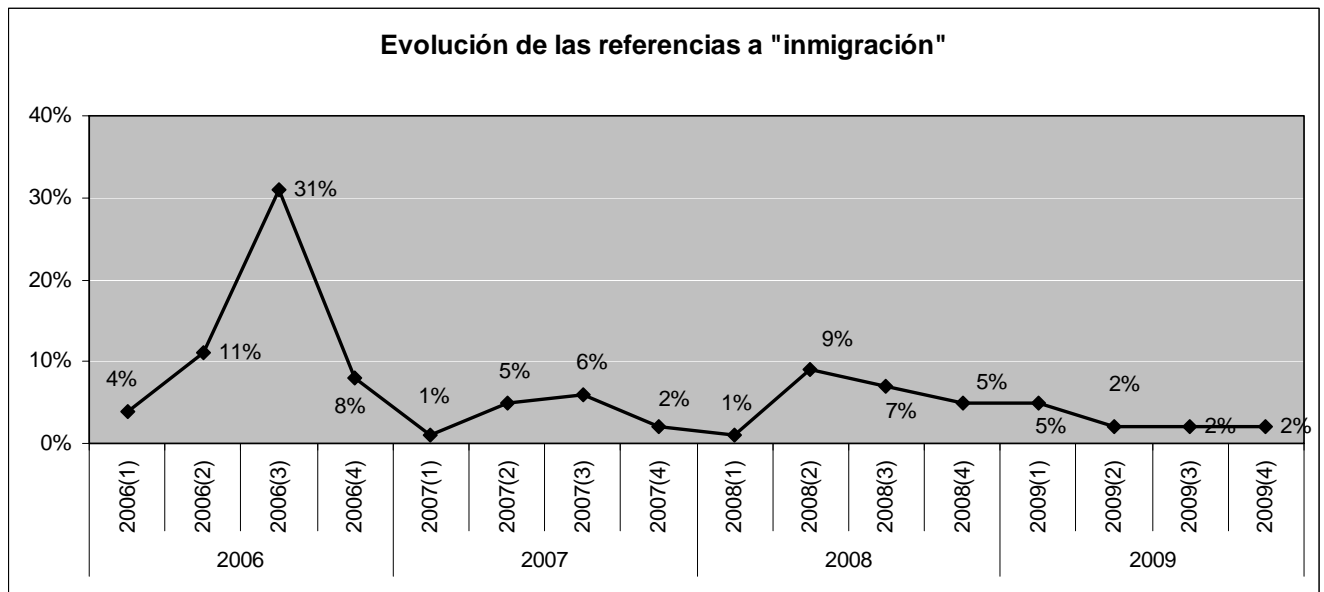
Gráfico 34. Visibilidad del tema "políticas de gobierno" en diferentes países, octubre-diciembre de 2009



### Inmigración

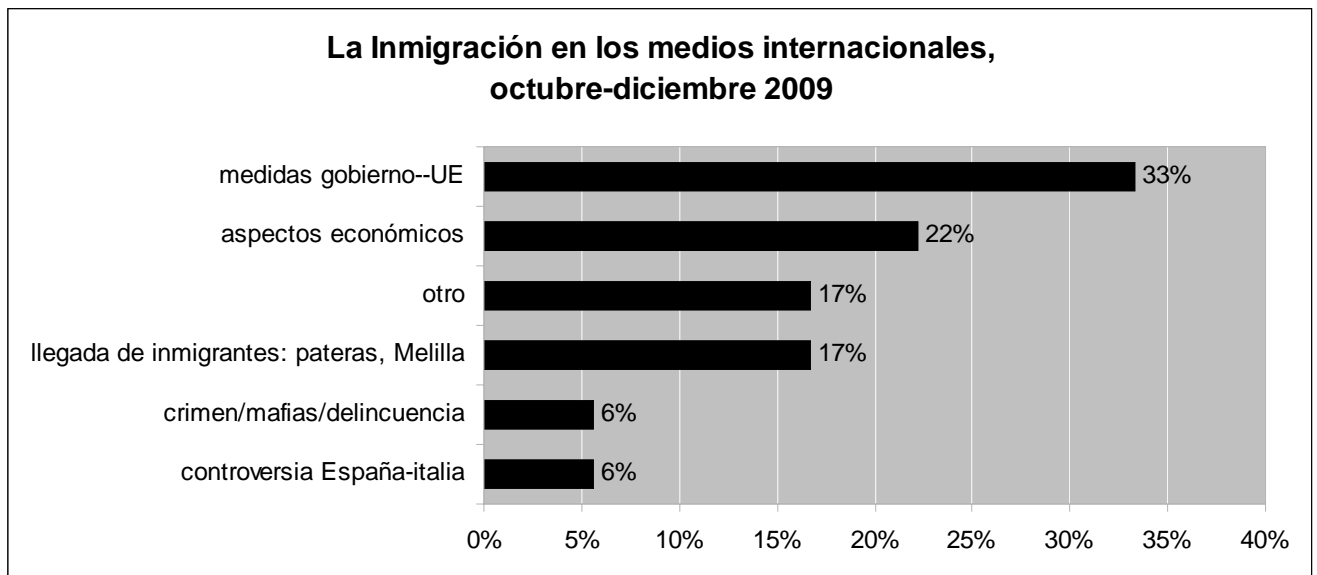
Durante este tercer trimestre de 2009 las cuestiones relacionadas con la inmigración mantienen una visibilidad muy baja en comparación con OPIEX anteriores. Como durante el segundo y tercer trimestre, ocupan tan solo un 2% del total de las referencias a España en los medios internacionales.

Gráfico 35. Evolución de las referencias a "inmigración", 2006-2009



Igualmente, entre las cuestiones relacionadas con la inmigración que tienen mayor visibilidad, encontramos las referencias a diferentes medidas adoptadas por el gobierno (33% del total de las informaciones sobre inmigración recogidas en los medios internacionales analizados, un 2% menos que en el trimestre anterior). En segundo lugar, diferentes aspectos económicos relacionados con la inmigración aumentan también su visibilidad de forma notable, representando otro 22% del total de las referencias a la inmigración en los medios internacionales. En tercer y cuarto lugar, con un 17%, encontramos, por un lado, diversas noticias abarcadas en el código “otros” y, por otro, las cuestiones sobre la llegada ilegal de inmigrantes a España. Los demás temas se mantienen con un número de noticias anecdóticas, con un 6%.

Gráfico 36. “Inmigración” en los medios internacionales, octubre-diciembre de 2009



Aunque incluimos los gráficos respecto de la presencia temporal y por países del tema de la inmigración, debemos recordar el escaso número de referencias en los que se basan estos porcentajes, motivo por el que son poco representativos.

Gráfico 37. Frecuencias diarias: referencias a "inmigración", octubre-diciembre de 2009

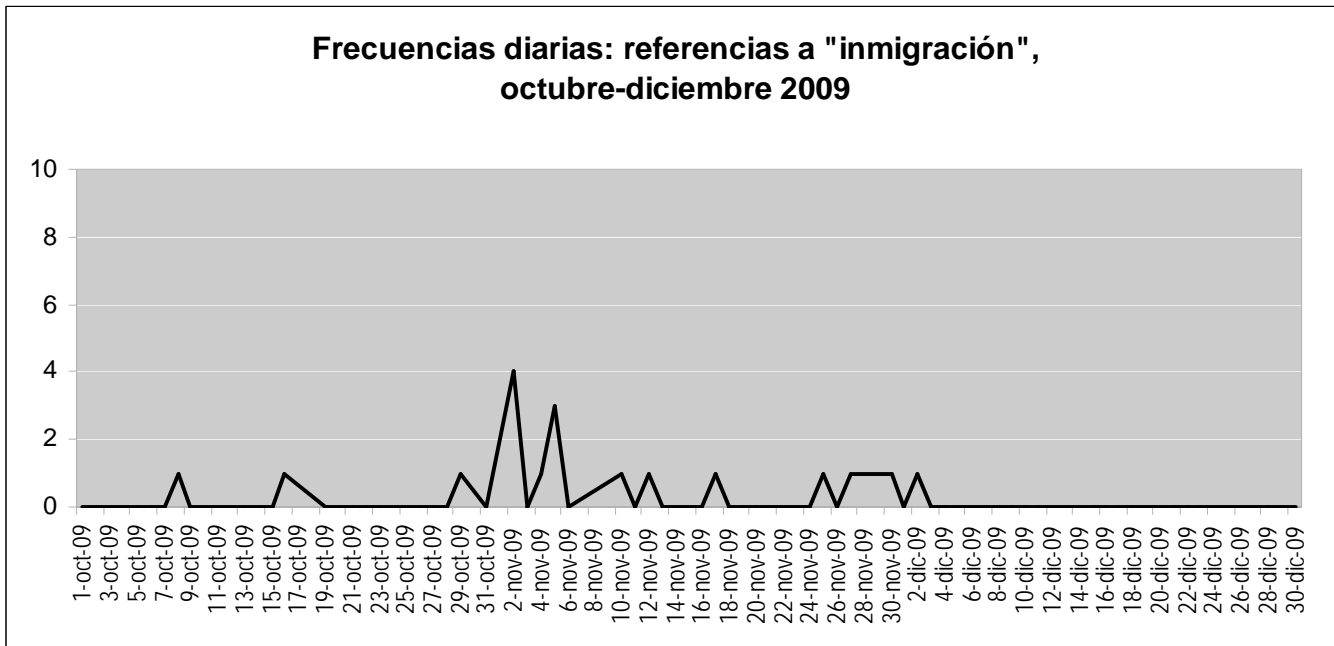
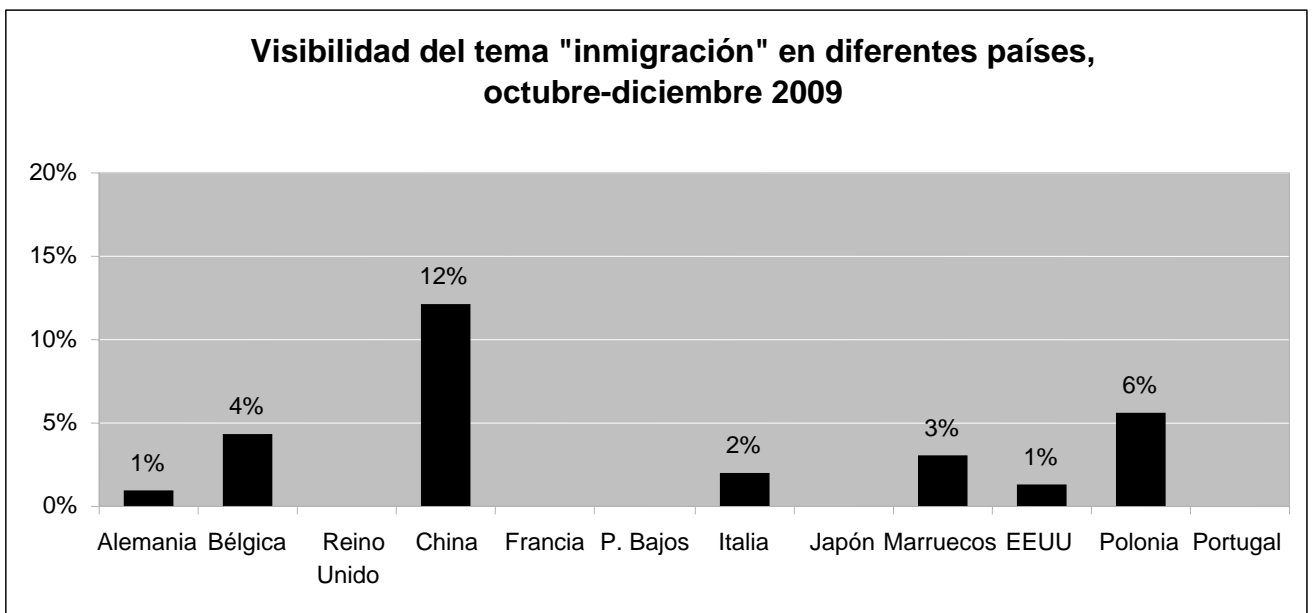


Gráfico 38. Visibilidad del tema "inmigración" en diferentes países, octubre-diciembre de 2009

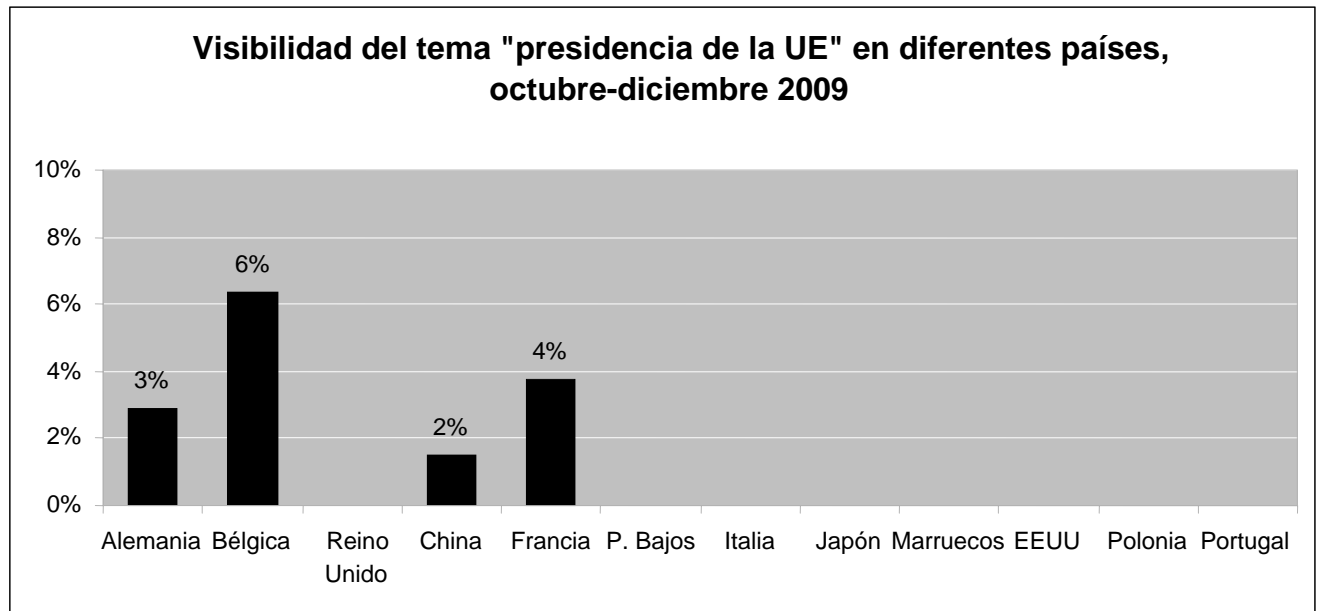


#### Presidencia de la UE

En este cuarto trimestre de 2009, aparece un nuevo tema, debido a la próxima Presidencia de España en la UE, aunque al no haber empezado todavía dicha Presidencia, el tema tiene poca notoriedad, solo un 2% del total de referencias a España en la prensa internacional. Podemos notar que son los países más próximos los que empiezan a hablar de la Presidencia de José Luis Rodríguez Zapatero. Destacan Bélgica, con un 6% del total de informaciones sobre España centradas en la Presidencia, Francia, con un 4% del total, y

Alemania, con un 3%. Por último, cabe destacar que hasta China se haga eco de la noticia, con un 2%.

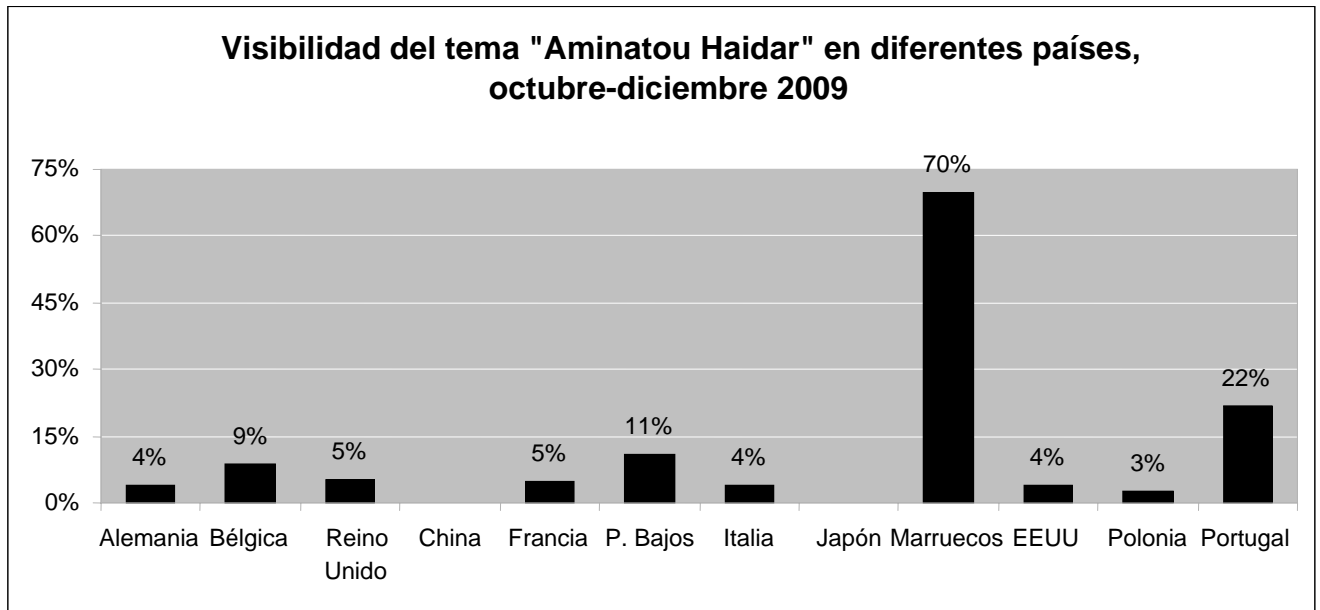
Gráfico 39. Visibilidad del tema "Presidencia de la UE" en diferentes países, octubre-diciembre de 2009



#### *Otros temas coyunturales durante el cuarto trimestre de 2009*

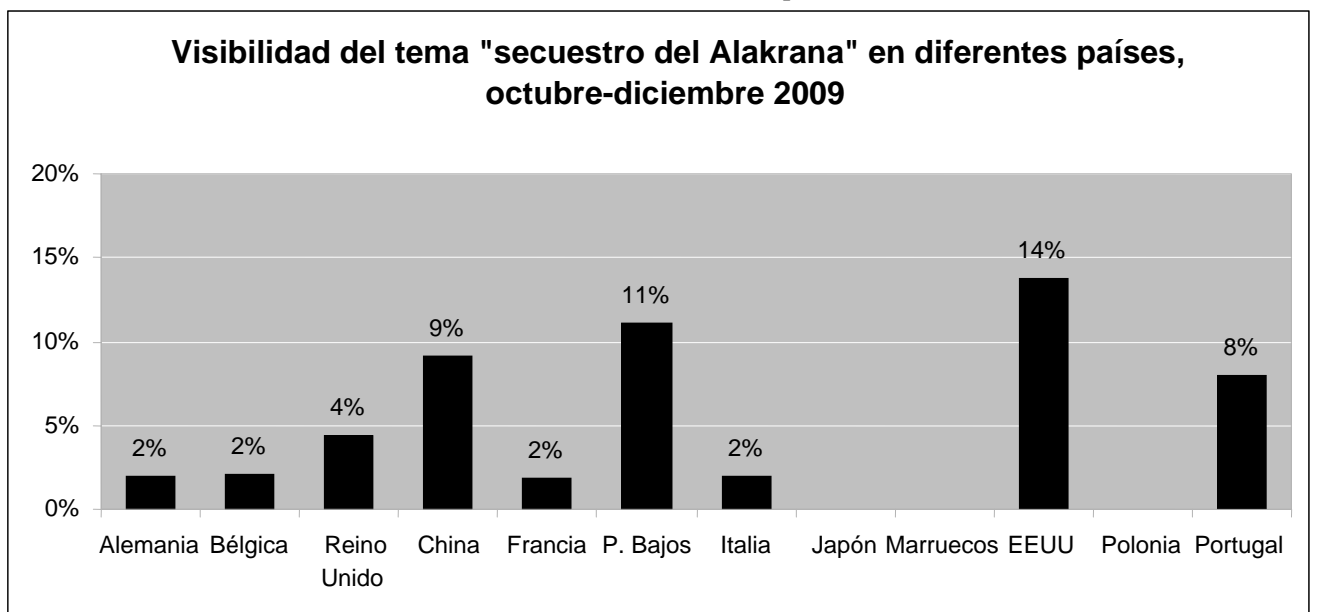
En este trimestre encontramos también otros temas con cierta notoriedad, como la huelga de hambre declarada por la activista Aminatou Haidar en las Islas Canarias y sus consecuencias, que alcanza un 8% del total de referencias de la prensa internacional, la mayoría de ellas (el 70%) provenientes de Marruecos, ya que es el país más afectado en el tema. El resto de países no tienen un gran número de referencias a esta noticia, pero destaca que casi todos se hagan eco del mismo.

Gráfico 40. Visibilidad del tema "Aminatou Haidar" en diferentes países, octubre-diciembre de 2009



Por otro lado, encontramos las noticias relacionadas con el secuestro del Alakrana, un atunero con 36 personas que fue secuestrado mientras faenaba en el Océano Índico. Los medios reflejan cuestiones como la detención de dos piratas pertenecientes al grupo somalí que perpetró el secuestro y la liberación del barco español. Las referencias a este tema han tenido notoriedad prácticamente en todos los países analizados, teniendo mayor número de noticias en EEUU, con un 14% del total de informaciones sobre España que se publican en este país; le sigue muy de cerca los Países Bajos, con un 11%, China, con el 9%, y Portugal, con el 8%; el resto de países tienen unos porcentajes muchos más bajos.

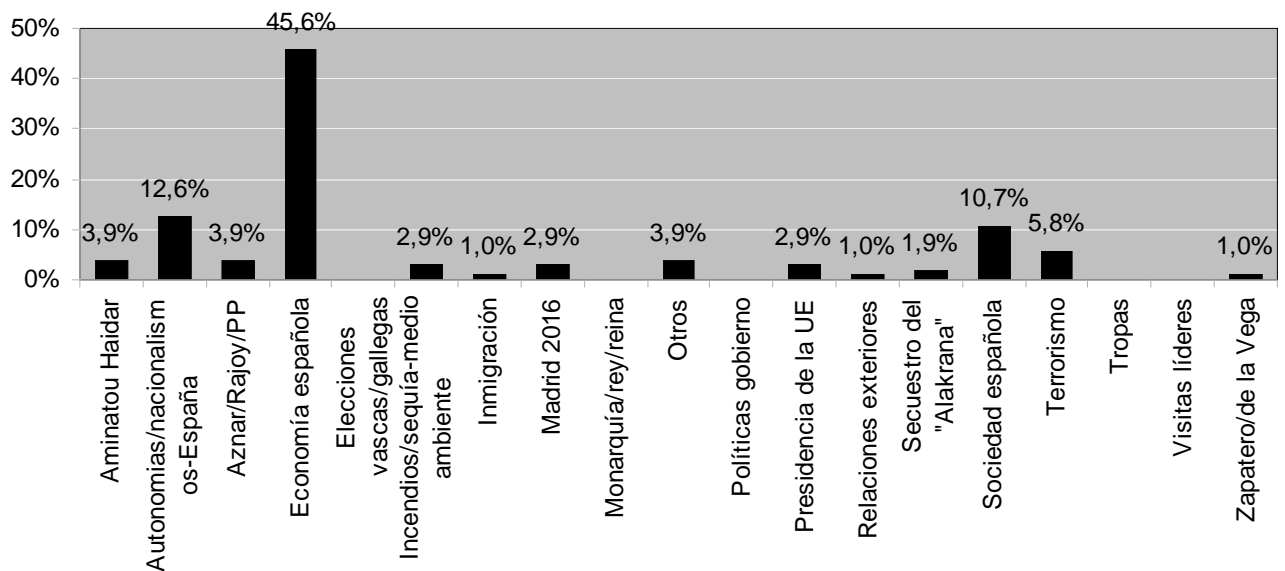
Gráfico 41. Visibilidad del tema "secuestro del Alakrana" en diferentes países, octubre-diciembre



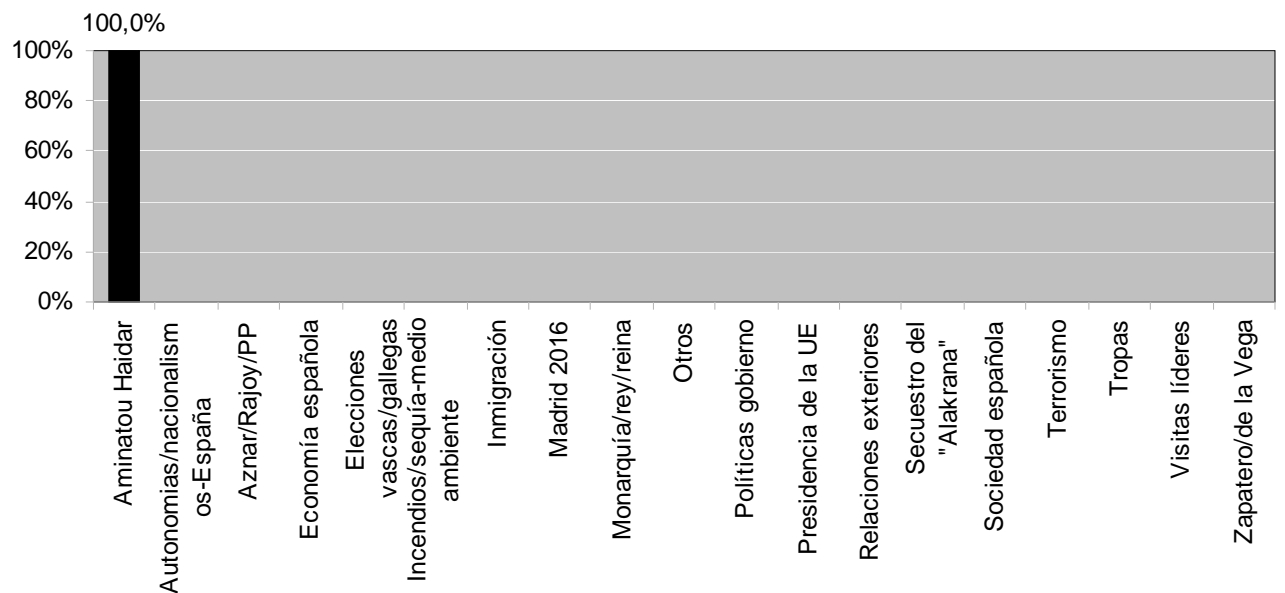


**Apéndice: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España en cada país<sup>5</sup>**

**Gráfico 42. Alemania: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España**



**Gráfico 43. Argelia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España**



<sup>5</sup> Téngase en cuenta el reducido número de noticias en que se basan estas distribuciones en algunos países.

Gráfico 44. Argentina: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

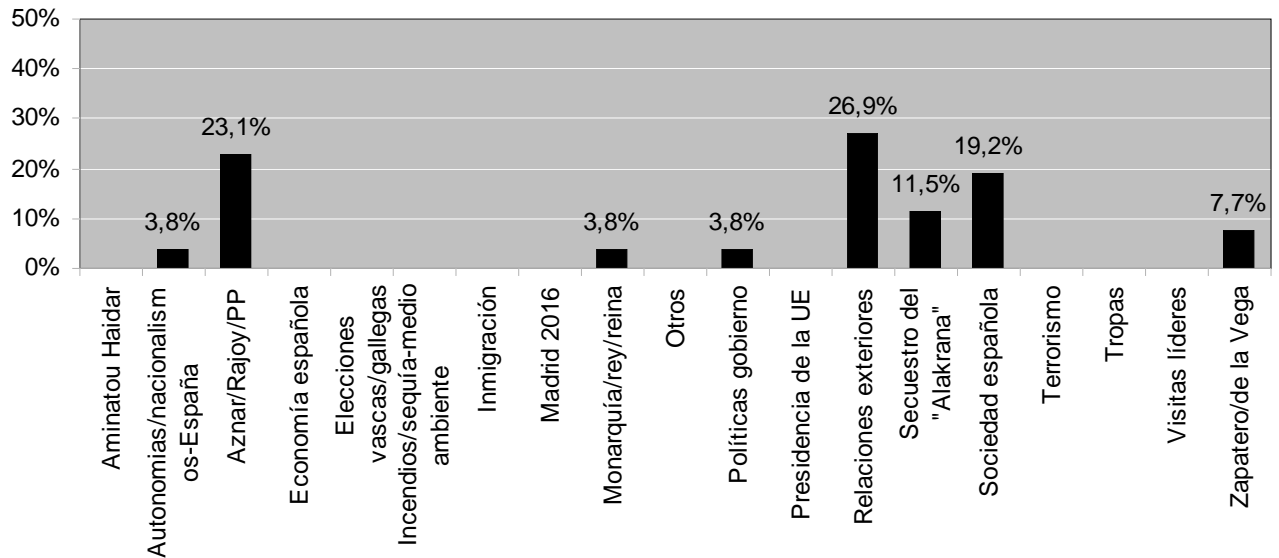


Gráfico 45. Bélgica: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

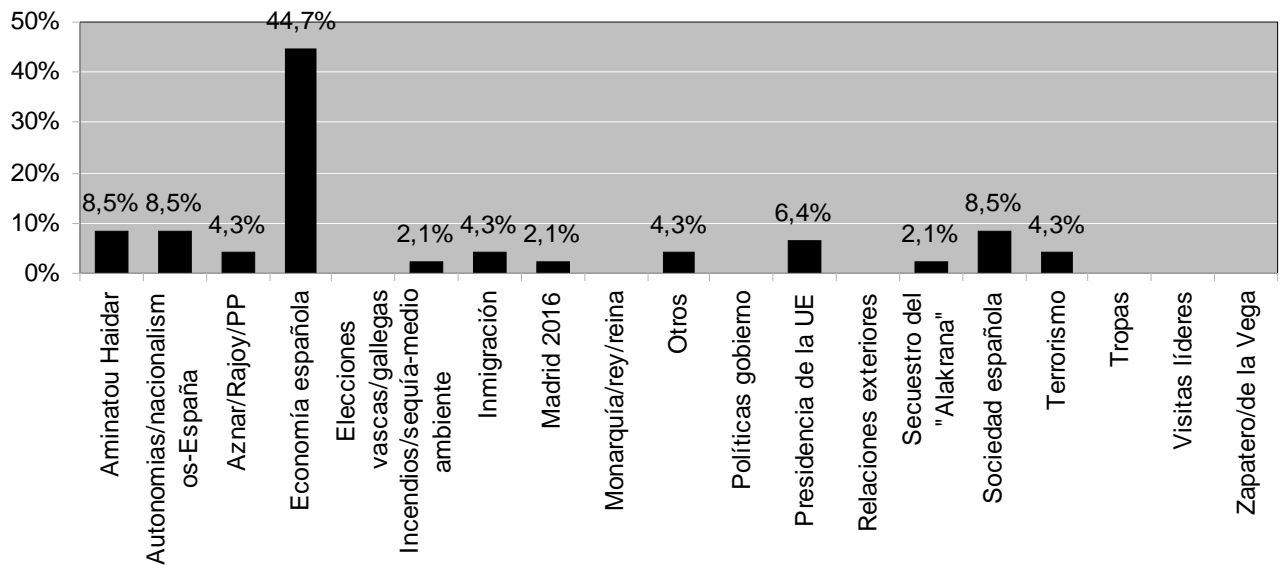


Gráfico 46. Brasil: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

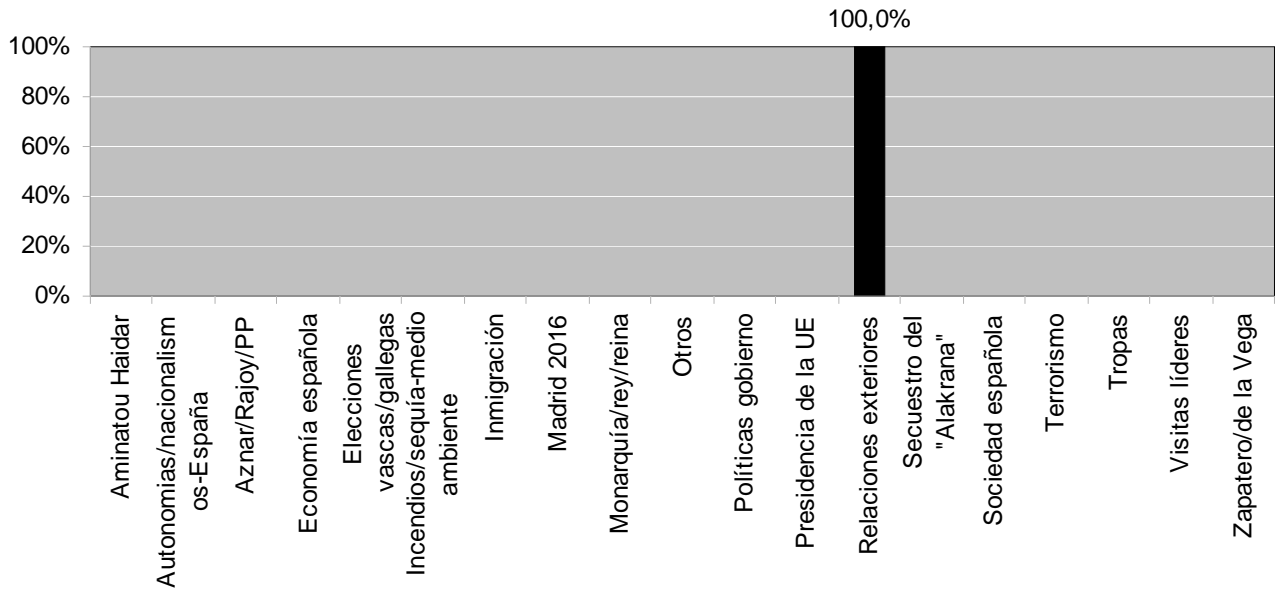


Gráfico 47. Chile: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

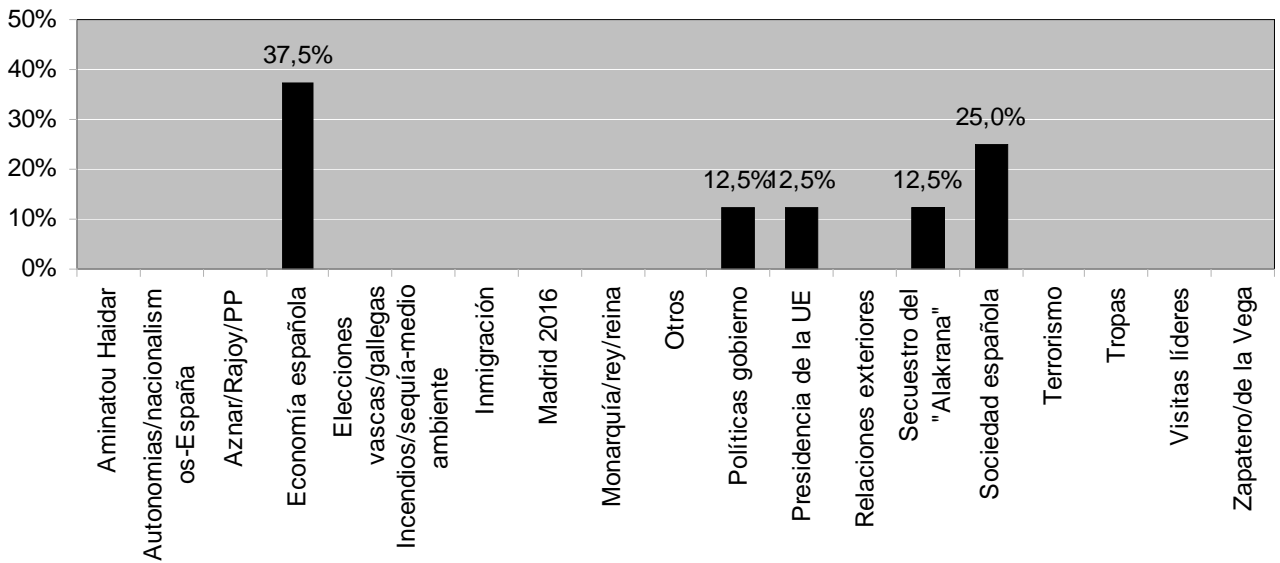


Gráfico 48. China: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

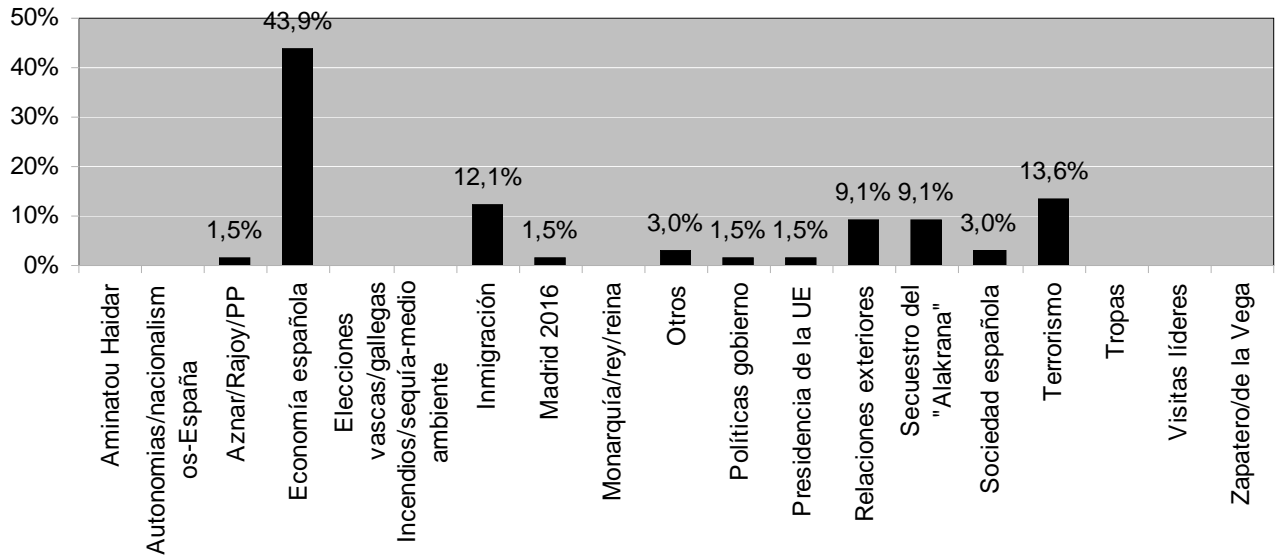


Gráfico 49. Colombia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

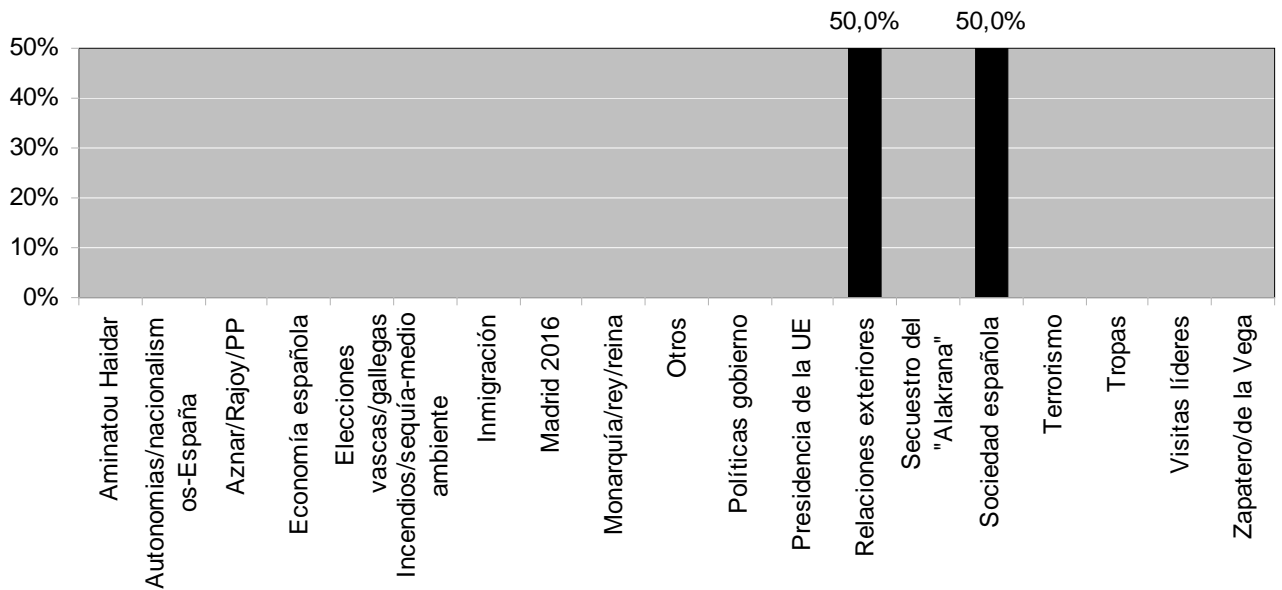


Gráfico 50. Ecuador: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

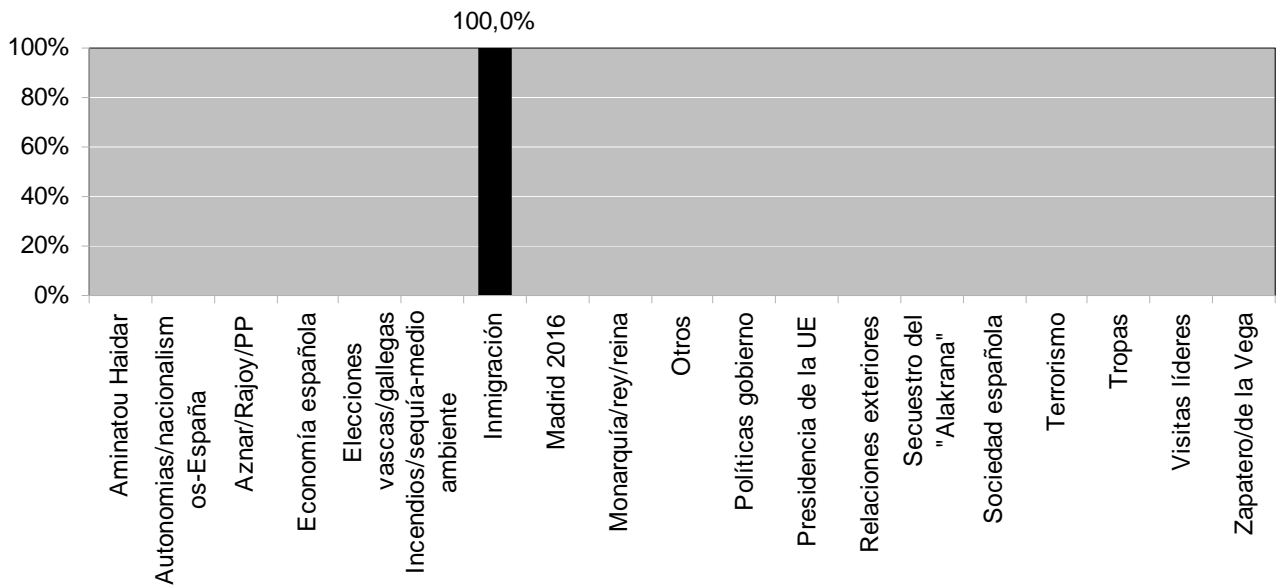


Gráfico 51. Egipto: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

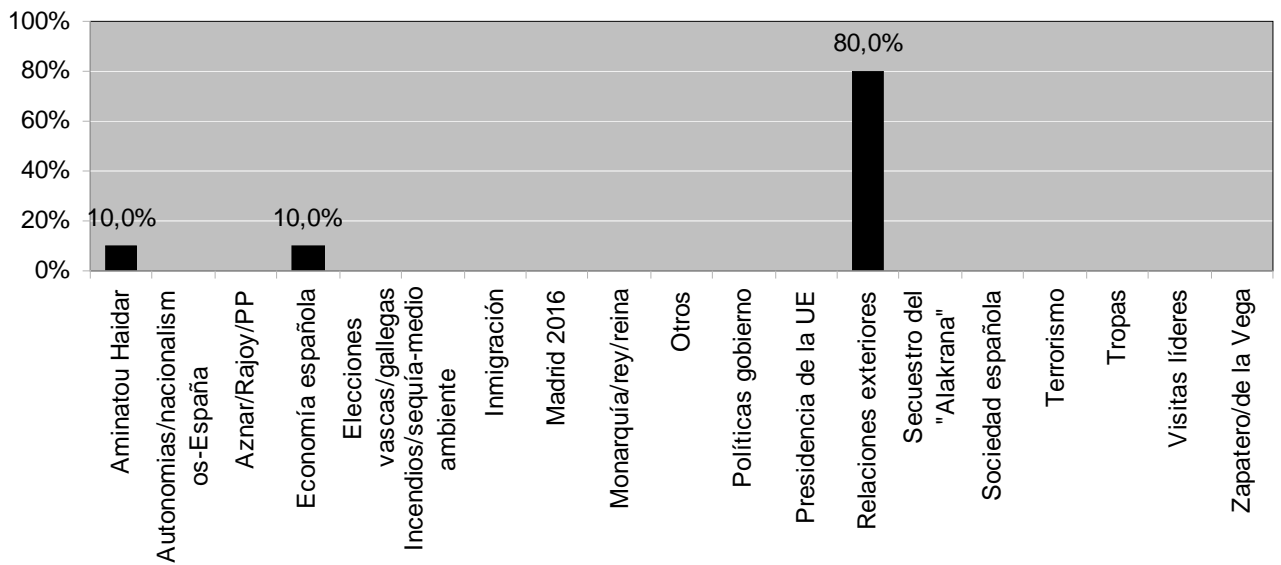


Gráfico 52. EEUU: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

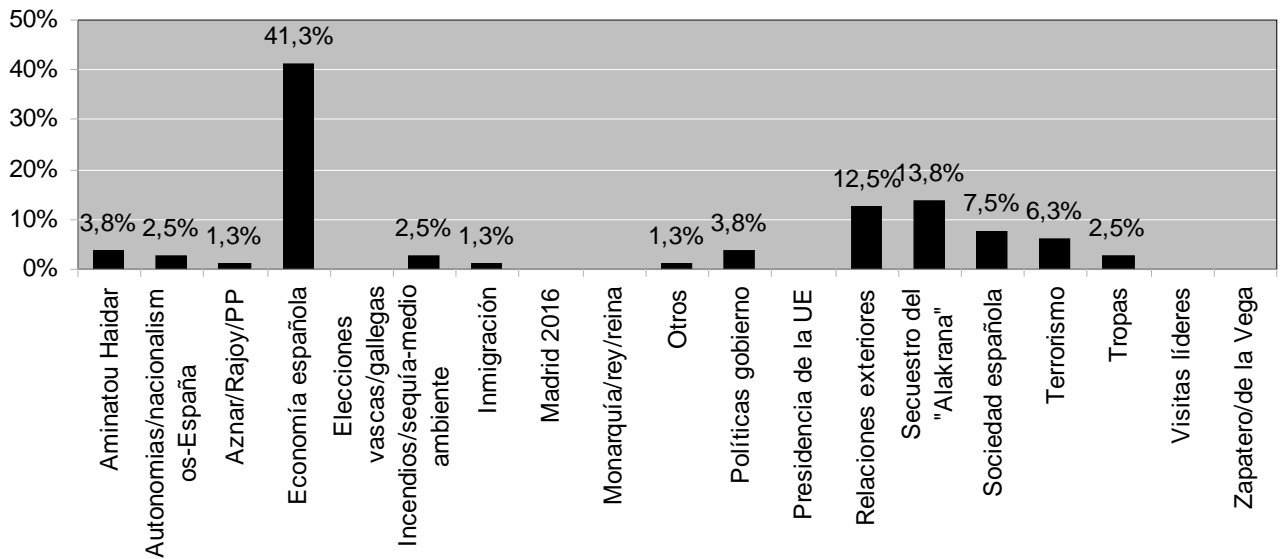


Gráfico 53. Francia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

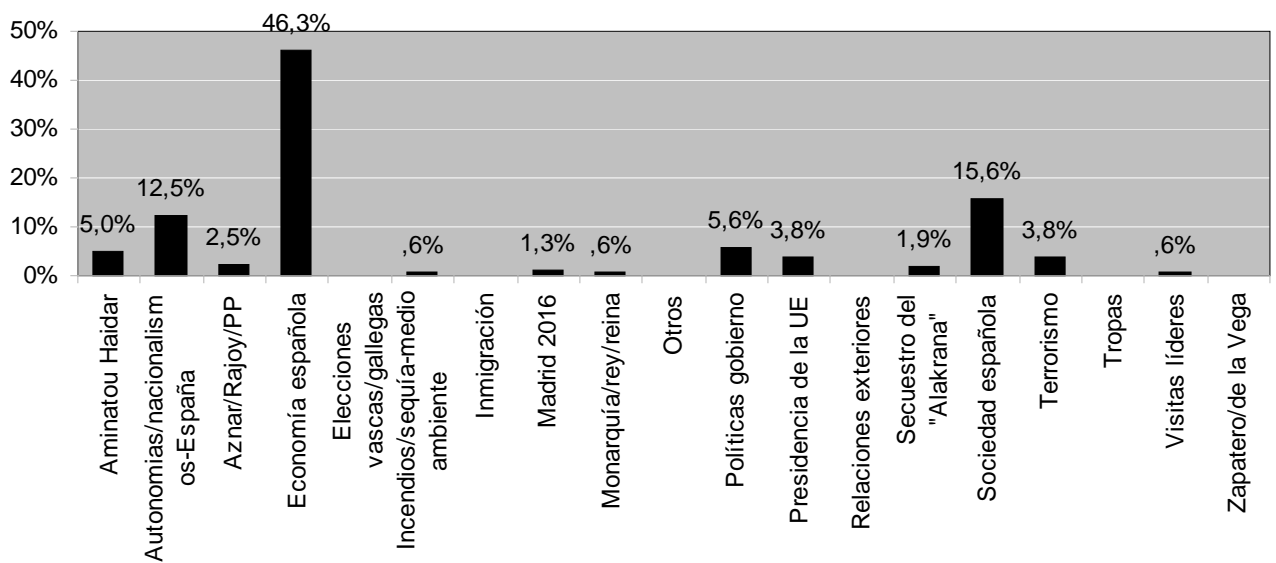


Gráfico 54. Irlanda: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

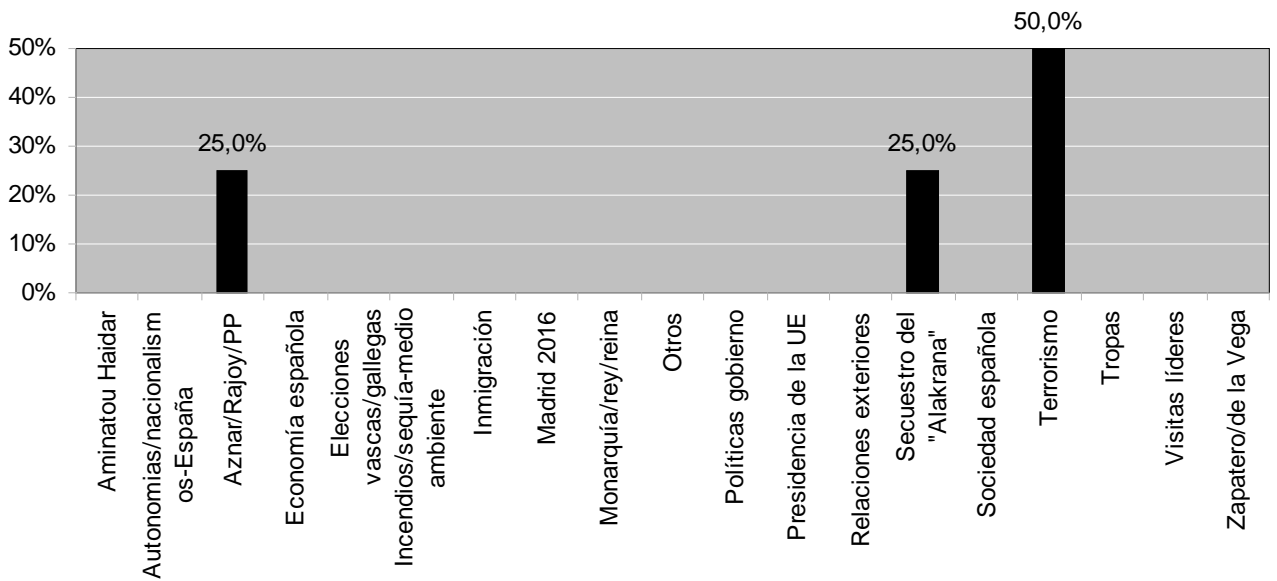


Gráfico 55. Israel: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

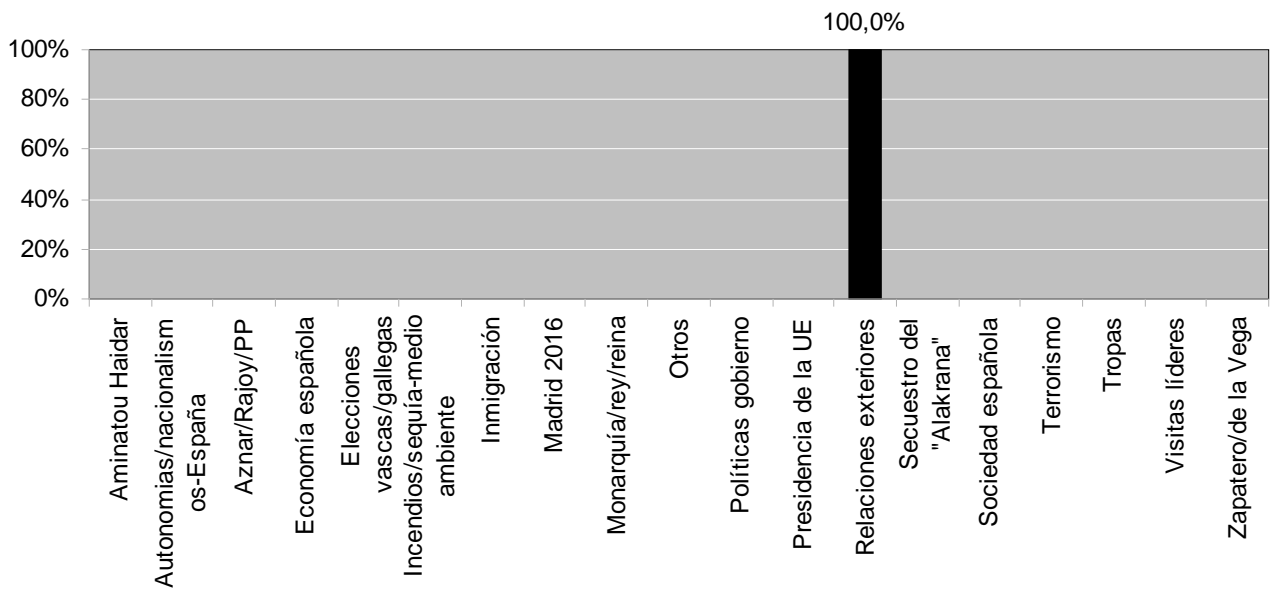


Gráfico 56. Italia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

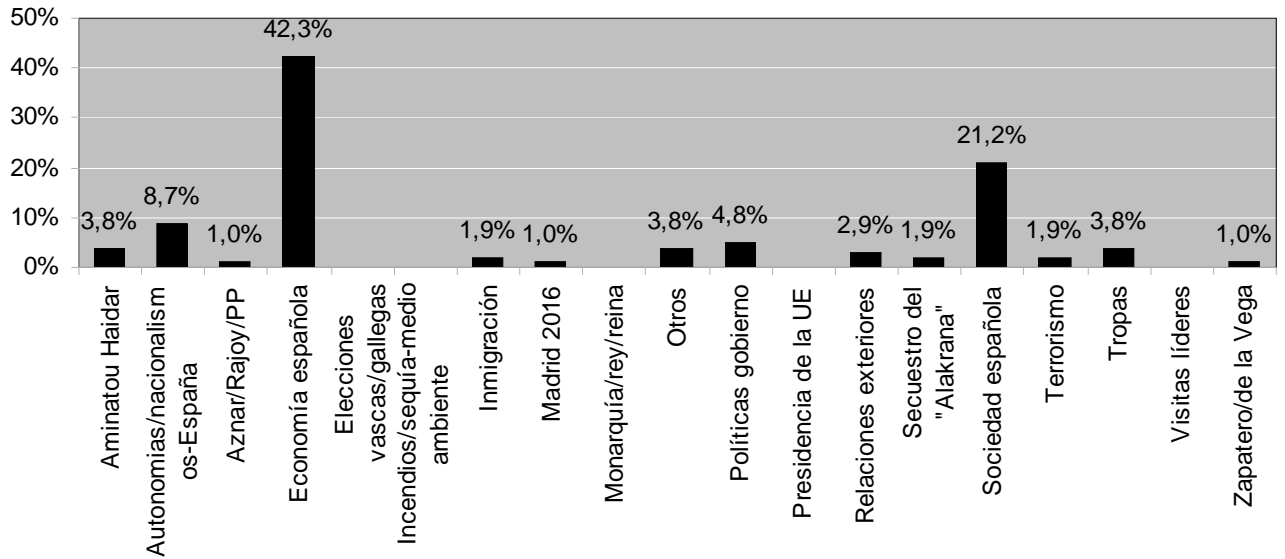


Gráfico 57. Japón: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

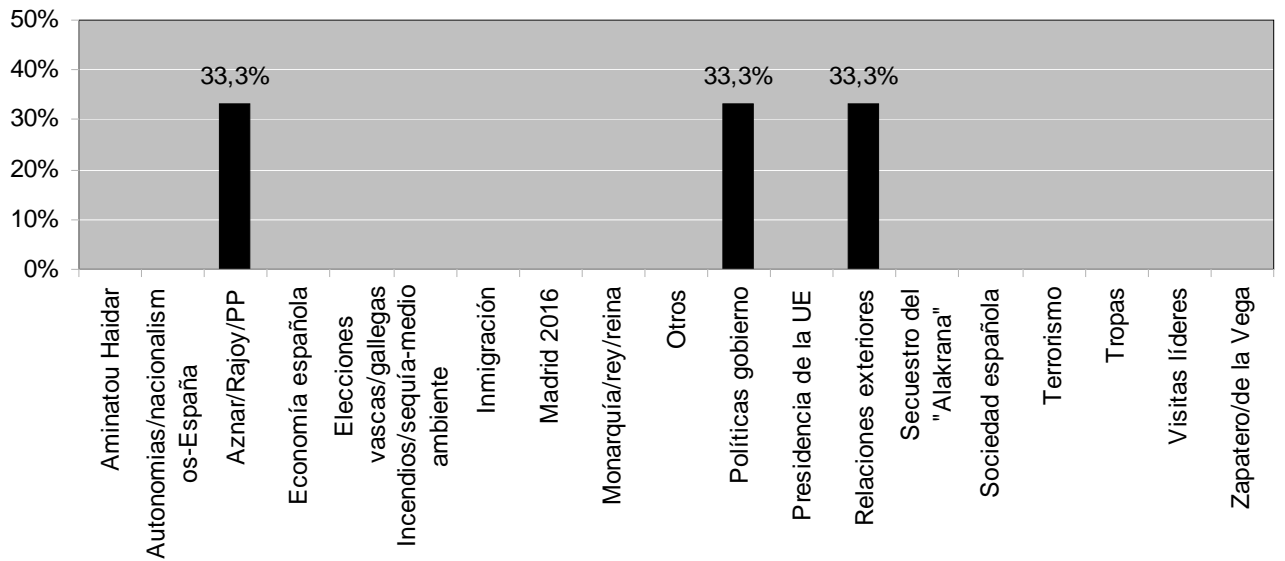




Gráfico 58. Marruecos: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

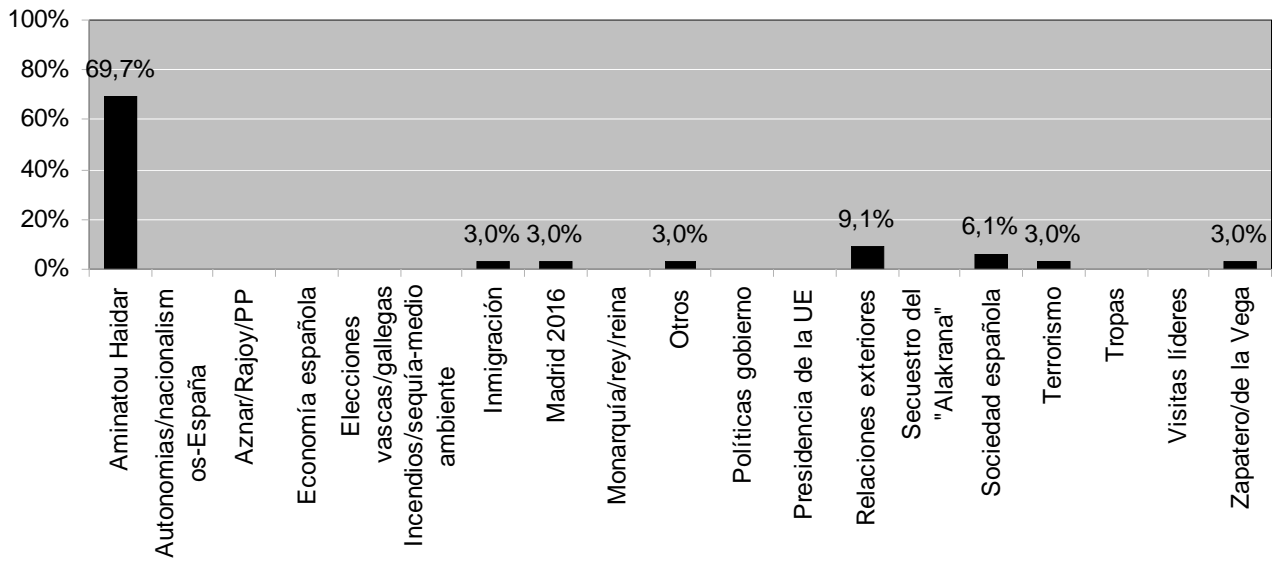


Gráfico 59. México: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

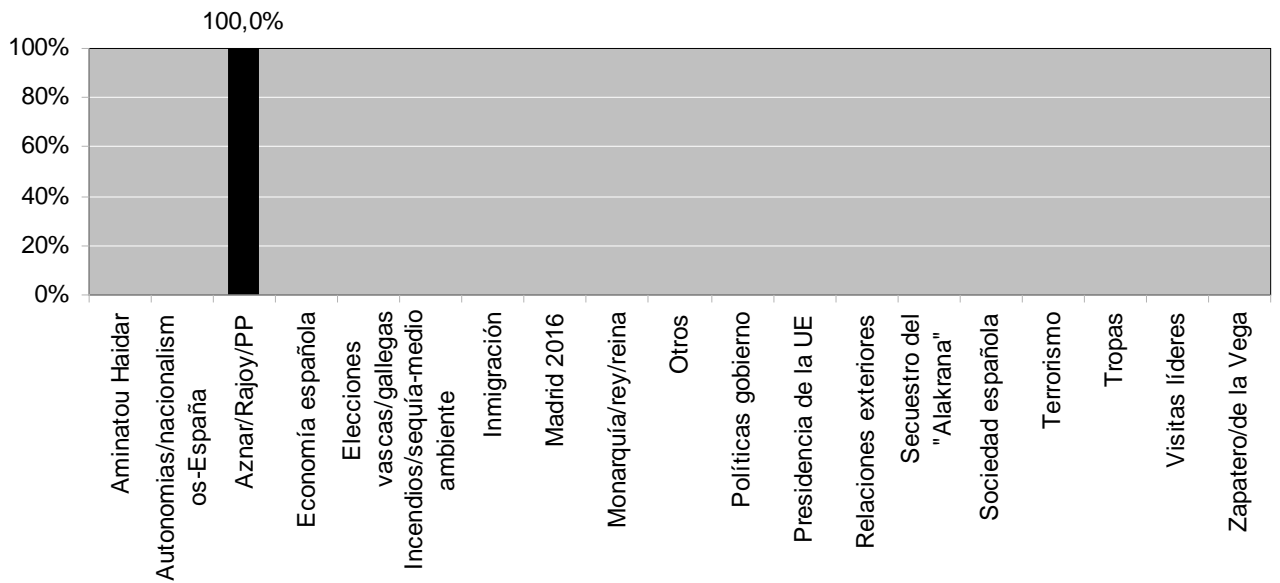


Gráfico 60. Países Bajos: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

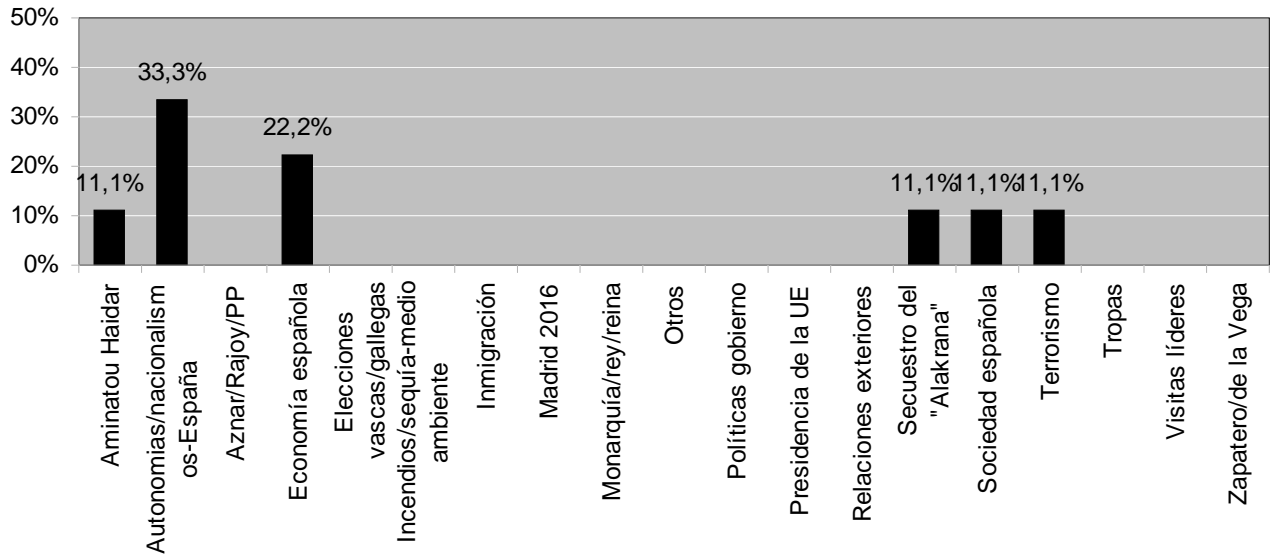


Gráfico 61. Pakistán: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

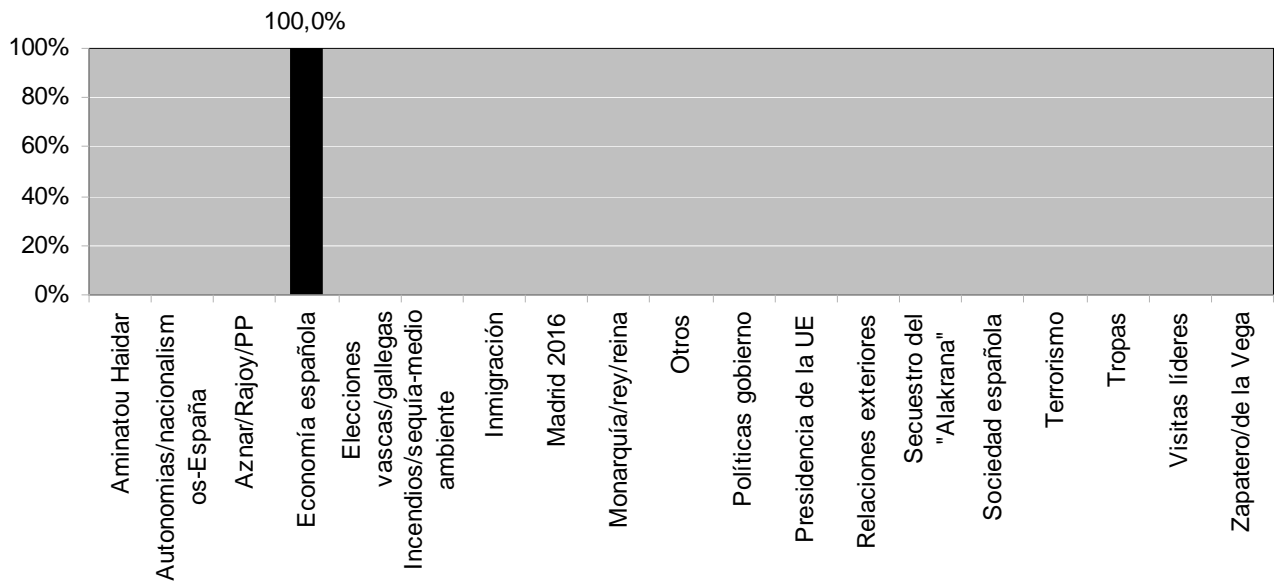


Gráfico 62. Polonia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

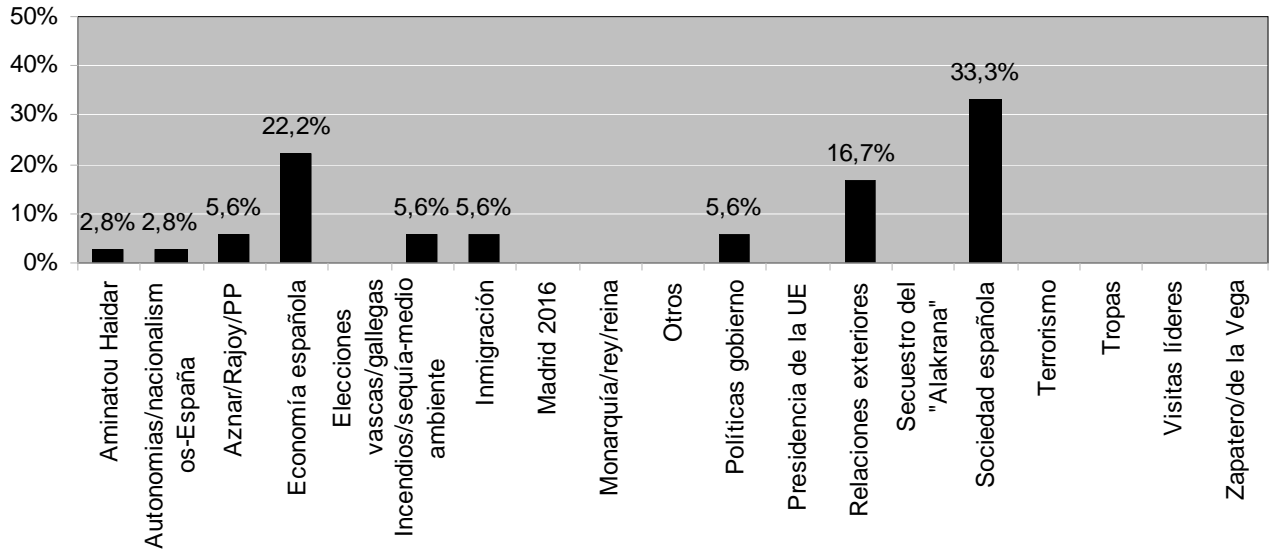


Gráfico 63. Portugal: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

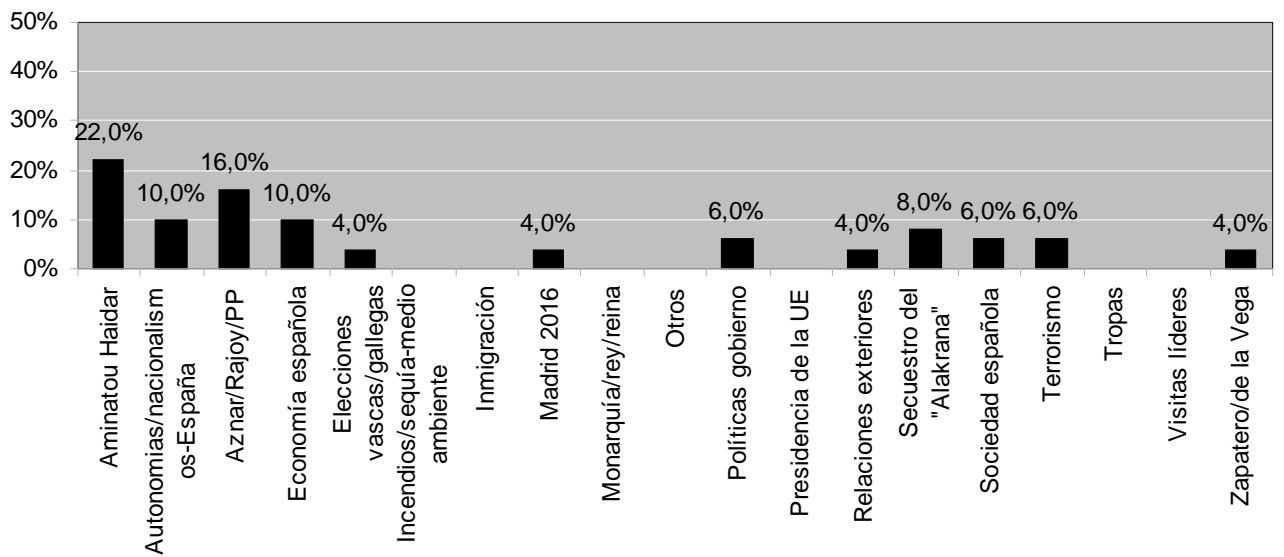


Gráfico 64. Reino Unido: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

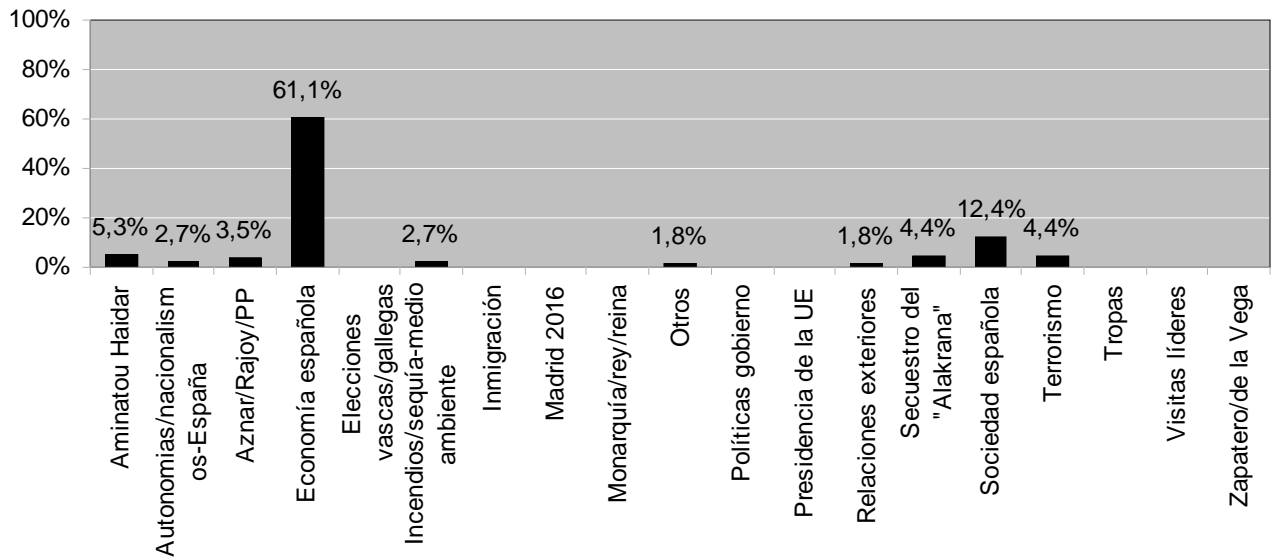


Gráfico 65. Rusia: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

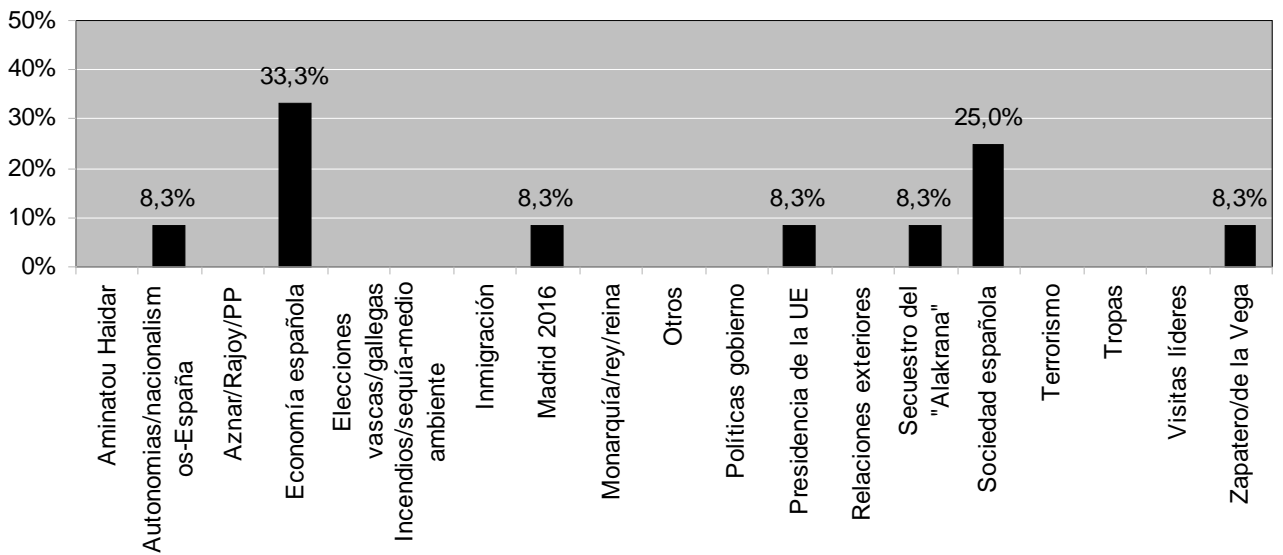


Gráfico 66. Venezuela: distribución, en porcentajes, de las informaciones sobre España

